

NUMERO DE BUENOS HOMBRES  
 EN CASTILLA LA VIEJA  
 POR QUE DE TODA ESPERA  
 CASTILLA LA VIEJA

# LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO INTERPROVINCIAL DE LA MAÑANA

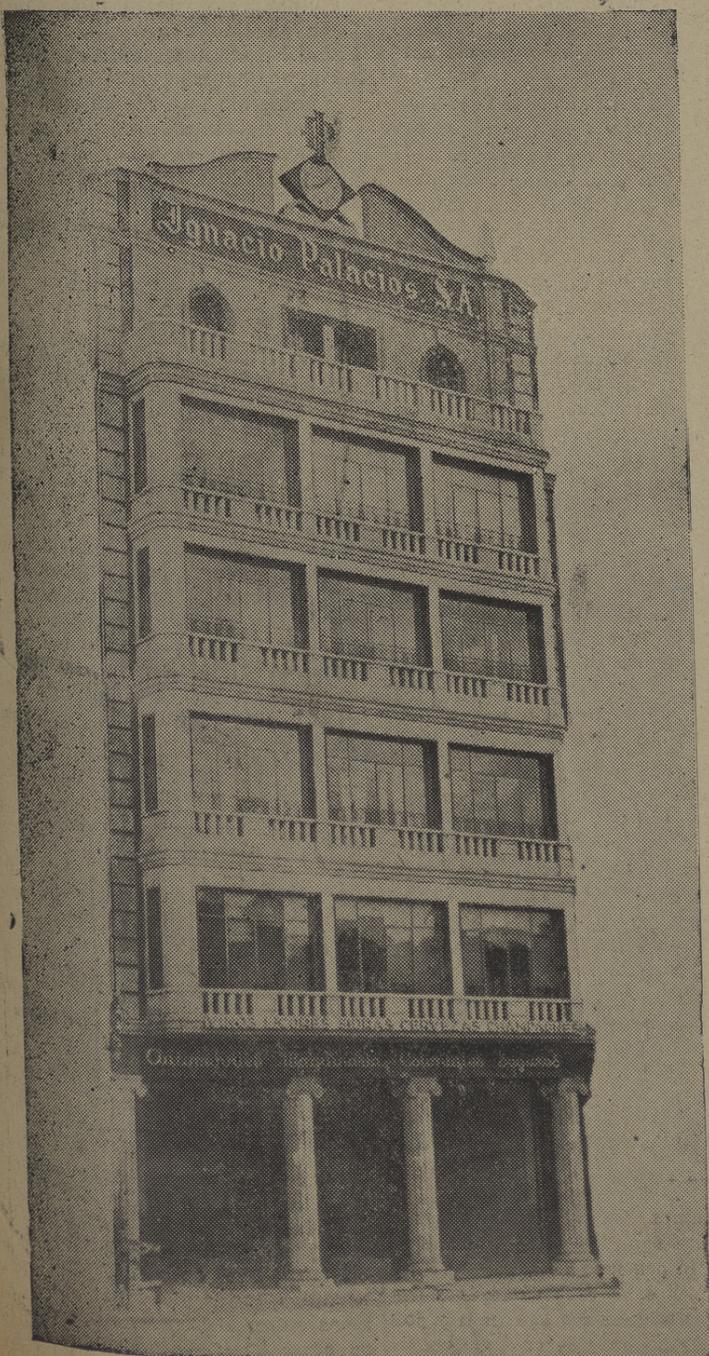
Año VII - Núm. 1894

Burgos, Domingo, 21 de Octubre de 1951

Precio: 70 céntimos



GUERRA E INDUSTRIA.  
 ARTE Y COMERCIO, JUEGAN A LAS CUATRO ESQUINAS EN LA PAGINA GRAFICA DE HOY. CONTRASTA VIOLENTAMENTE --CON EL CONTRASTE DE LA VIDA MISMA-- ESA FOTOGRAFIA DEL PARACAIDISTA SOBRE COREA. CON EL ULTIMO TIPO DE "ROLLS ROYCE" (MODELO INCLUIDA), LAS ANTIGUAS DANZAS MONTENEGRINAS Y LA FOTOGRAFIA CON QUE VILAFRANCA GANO EL PRIMER PREMIO DEL CONCURSO "CASA IGNACIO PALACIOS, S. A."



# la MUJER DEL HOGAR

POR NUESTRA  
COLABORADORA

Magda Jiménez



Acaso te duela el consejo que voy a darte y quizás, dado tu estado de ánimo, veas en él censura hacia tu manera de obrar. Nada de eso llevan estas líneas y aun cuando tú lo dudes, tan sólo comprensión por propia experiencia y afán de evitarte mayores dolores, es lo que me mueve a dedicarte hoy mi charla.

Muchas veces te asaltará el deseo de compadecerte a tí misma, y empezarás a analizar, una tras otra, las penas que han ido acyendo sobre tí. Pero debes rechazar esto, como rechazas un mal pensamiento, como un pecado, como algo que puede destrozar tu vida para siempre.

La lástima de uno mismo, como el opio, envicia y anula. Piensa, cuando ella te asalte, en los múltiples dolores de los demás, en los momentos felices y en las compensaciones que tienes.

Es esencial que la amargura no se filtre en tu alma, por que en caso contrario jamás la felicidad llamará a tu puerta. Un ser amargado es lo más molesto y lo más peligroso. La amargura es la madre del odio y del rencor, y el rencor y el odio son monstruos que se vuelven contra el propio corazón donde nacieron, fuerzas incontrolables cuando se han desarrollado y que nunca sabemos a dónde pueden conducir.

Busca la máxima satisfacción en tus propios actos. Trázate una norma de conducta, un plan de vida, a tono con tu carácter, tus aficiones y actividades, y en ajustarte a ellos, en ser más parecida al modelo que te has trazado, busca la plena satisfacción. No en la palabra de elogio que de los demás haya de venirte, y menos aún en una recompensa monetaria.

Bien sé que una palabra de elogio es a veces un estimulante necesario, y una prue-

ba de afecto el bálsamo único que puede calmar un dolor escondido. Pero no debes dejar que el desánimo llegue a tí porque esa palabra no fué dicha. A veces en ese silencio va implícito el elogio. Nada se te dice, porque se sabe tu valer y justamente lo que haces es lo que de tí se espera.

Y además, tu vida, tu conducta, tu actuación, no debe estar sujeta nunca a influencias que, en la mayoría de los casos, derivan del mal o buen humor de los que te rodean, de sus muchas o graves preocupaciones.

Y aun en el peor de los casos, en el de que exista efectivamente una injusticia por parte de los demás, una interpretación torcida a tu conducta, a los móviles de ella, eso debe servirte para afirmarte más en tu camino.

Que aun cuando se empeñen en llamar oro al oropel, no podrá éste tener sus cualidades, ni el oro dejará de serlo porque le cambien el nombre.

## LA COCINA, "CENICIENTA" DEL HOGAR

Hasta hace muy poco tiempo, dentro de las habitaciones de la casa, la cocina era la "parienta pobre".

Al igual que la popular heroína del cuento de Perrault, realizaba su callada y humilde labor —pero trascendental y necesaria—, mal cubierta, con pobres y remendados vestidos, mientras sus hermanas, —la sala, el cuarto de estar, los dormitorios—, se vestían de trajes de seda y de cretonas de colores vistosos, alhajándose con brillantes espejos de dorados marcos, vaporosas cortinas y cuadros costosos, recibiendo visitas, elogios y flores, pintadas sus paredes de finos estucos o cubiertas de ricos tapices, nuestra Cenicienta lucía solamente su cara lavada y de reciente encalado.

Pero... llegó el hada madrina del progreso y tocándola con su varita mágica, transformó la cocina en una alegre pieza de la casa, liberándola de sus remendados y pardos vestidos, de su pobreza y su soledad, tornándola en una de las habitaciones más acogedoras del hogar, pues la cocina eléctrica, sin humos que

ennegrecen, blanca y brillante, la nevera, la máquina de tregar, etc., son, a la par que útiles, agradables a la vista.

Y esto, unido a las necesidades de la vida moderna, a la estrechez reducida de los pisos, que obliga a fundir habitaciones o a destinarlas a doble uso, el costo del servicio y la facilidad y limpieza de las labores culinarias con

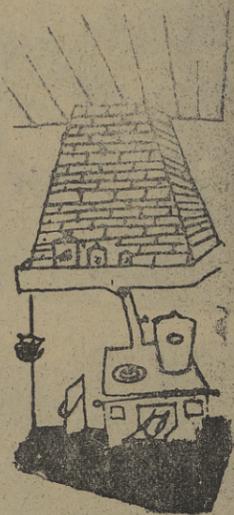
### Un Pascal femenino

Se ha matriculado una muchacha de 14 años de edad en la Facultad de Matemáticas que, a juicio de sus profesores, tiene tantos conocimientos sobre esta materia como no se ha visto jamás en muchachos de su edad. Gertrudis inició sus estudios a la edad de 11 años y hoy ayuda a su padre, célebre matemático vienés, a resolver los gravísimos problemas que frecuentemente se le presentan.

los adelantos modernos, han dado lugar a que se torne la cocina en cuartito de estar, donde la esposa ha de pasar muchas de sus horas, ya que tiene que prescindir de la criada, porque esto habría de des-nivelarle el presupuesto.

Y así cada dueña de casa emplea su buen gusto y su ingenio para conseguir tornar su cocina en un rincón agradable y acogedor donde pasar las horas y trabajar.

Tres sugerencias ofrecemos a nuestras lectoras, tres ideas de fácil aplicación a sus hogares.



## DENTRO DE CASA

Tres graciosos modelos de detalles de casa ofrecemos a nuestras lectoras, tres modelos fáciles de ejecutar por vosotras mismas, de escaso coste y que sirviéndonos de adorno evitarán manchas inútiles a

vuestros vestidos, permitiéndonos estar arregladas coquetonamente, sin temor a visitas inesperadas y realizar las tareas hogareñas sin aspecto de maritornes desgreñadas



Primero.—Modelo práctico para la joven mamá. Necesita muchos bolsillos donde tener "a mano" el sin fin de cosas que precisa en cada instante.

Está confeccionado en algodón a lunarcitos. Los bolsos se firman con una ancha tira aplicada y sobrepuesta, formando los bolsos mediante costuras. Se abrocha en la espalda.

Para su confección bastan 2 metros 25 centímetros en tela de 80 centímetros de anchura.

Segundo.—Para cuando realizáis tareas culinarias, este, ejecutado en vichy escocés. Cortado al "biás" y sujeto a la espalda por una banda redondeada, también al "biás", y sujeto a la cintura por una cinta del color en que domina el dibujo.

Se necesita 1'75 metros en tela de 1 metro de ancho.

Y finalmente el tercero para cuando realizáis labores o incluso vuestras lecturas, este delantalito corto, sin escote y con nudo mariposa sobre el cuello, nudo que se forma con una tira que rodea este sujetándolo, confeccionado en piqué liso o estampado. Para su ejecución se precisa 1'30 metros en 80 centímetros de ancho.

### El embrión de pollo hace rejuvenecer

Para preparar el irreparable ultraje de los años se utilizan en París toda clase de productos. Ahora se usa un suero de embrión de pollo, que devuelve a quien lo utiliza todo el esplendor de los 20 años. Hay también ampollas numerosas que contienen un líquido extraordinario a base de tejidos conjuntivos para allejar las arrugas.

## TE CONVIENE SABER QUE...

...Para embellecer las manos es un buen procedimiento cocer, como para papé, unas patatas de clase harinosa, deshacerlas y mezclarlas con un poco de leche, añadiéndolas algunas gotas de agua

## HOJAS AL VIENTO...

No me duele que arranques mis rosas privándome del beso del rocío y de la suave caricia del sol.

No me duele que enturbies mi agua, que yo no puede reflejar el cielo azulado ni el tembloroso brillar de las estrellas.

No me duele que cierras mis ojos a la alegría de la luz, ni mi espíritu donde siembras la duda constante...

Ni tampoco que hayas arrancado el amor que late en mi pecho, dejando en él semilla de rencores...

Mi dolor, mi gran dolor, es que cuando tejos de mi comprendas el valor de cuanto yo te daba y tiendas tus manos vacías en dolorida súplica.

De mi rosa sólo restarán espinas, mi agua se habrá tornado en lodo, mis ojos no podrán hablarte más que de sombras infinitas, y en mi corazón, si aun sigue latiendo, en el mejor de los casos sólo habrás de encontrar amargura.

Mi mayor dolor será un dolor tuyo que yo no podré calmar.

Es fácil dar un aire rústico a vuestra cocina cubriendo el termo, la chimenea y los tubos en la forma que indica el dibujo y pintando sobre el fondo crema de la falsa chimenea líneas marrón, simulando ladrillos, también pueden ser azules (ved el diseño) y poniendo una repisa en madera, del tono de las rayas, sobre la que colocaréis cacharros de cobre y platos de loza.



Una greca colocada exteriormente, en el borde superior de la ventana, la encuadra y da nuevo estilo. Esta greca, pintada en rojo o azul, sobre madera fina, terminada en hondas, se repite en el interior de los ventanales, pintada sobre el cristal y en la pared de la cocina, a la misma altura.



Unas cortinas blancas con puntos rojos, enmarcando la ventana de la cocina y en ella un tiesto rojo con puntos blancos, que podréis pintar vosotras, cuidando de dar primero sobre el tiesto una capa de cola, bastarán para darle alegría a aquélla.

## Abre el IV Salón de la Mujer y de la Belleza en París

El IV Salón de la Mujer y de la Belleza ha abierto sus puertas en París. Mujeres llegadas de todos los departamentos y de países extraños se recrean en aquel ambiente perfumado, en el que aparecen todos los institutos de belleza, todos los perfumistas, costureros, modistas, joyeros, pelateros, etc. etc.

Para la mujer no hay ciudad que ejerza tanto atractivo como la capital francesa. París lo sabe y explota esa añoranza. Este Salón es la mejor demostración dentro de la variedad de sus secciones.

Al lado de los polvos y de las cremas presentarse a las mujeres finas siluetas alargadas: hay baños de calor y de vapor, aparatos ultrasónicos, todo lo que favorece la belleza de una mujer, o satisfacer, al menos, su vanidad.

# Las Cámaras norteamericanas aprueban la ley de ayuda al exterior

## Esta ha sido presentada a la Casa Blanca para su firma

### Incluye cien millones de dólares para ayuda militar, técnica y económica a España

WASHINGTON (URGENTE). 20. — LA CÁMARA DE REPRESENTANTES HA DADO HOY SU APROBACION AL PROYECTO DE LEY DE AYUDA AL EXTRANJERO, QUE INCLUYE UNA ASIGNACION DE CIENTO MILLONES DE DÓLARES PARA AYUDA MILITAR, ECONOMICA Y TECNICA DE ESPAÑA. (EFE).

**TAMBIEN EL SENADO**  
WASHINGTON (Urgente). — El Senado ha dado la aprobación final a la ley de ayuda al exterior, que incluye una asignación de cien millones de dólares a España.

La rápida aprobación por ambas Cámaras del Congreso el texto decidido por la Comisión Conjunta de Conferencia, ha permitido el envío de la gran ley de ayuda a la Casa Blanca para su firma por Truman.

**HABRA OTRAS CANTIDADES ADICIONALES**

En fuentes autorizadas según la Agencia United Press— se ha manifestado que las personalidades oficiales competentes de Washington sólo podrán justipreciar el valor para España de los cien millones de dólares que el Comité de Asignaciones del Senado aprobó para dicho programa de seguridad mutua.

Se agrega que el hecho de que la Cámara de Representantes no separara ninguna cantidad para España cuando aprobó el programa de seguridad mutua, obedeció a que aquel organismo había acordado una partida de 450 millones de dólares de "fondos no asignados", que, según entendían los miembros de la misma, se habría de destinar a España, Yugoslavia y Alemania Occidental.

Los cien millones de ayuda a España aprobados por el Comité Senatorial se destinan a ayuda económica, técnica y militar. Se advierte que no existe en la actuación del Comité del Senado ningún indicio del cual se desprenda que la mencionada cantidad se entienda como adicional a cualquier otra que España pudiera recibir de los cien millones de "fondos no asignados".

Se dice igualmente que según la opinión de algunos altos funcionarios se podrían in-

vertir hasta mil millones de dólares en la modernización de la economía española y se podría dedicar también una gran suma a la modernización de las fuerzas armadas españolas.

En cuanto a la ayuda militar se hace observar que los altos funcionarios norteamericanos tienen que resolver una dificultad para decidir si se habrá de dar prioridad a las fuerzas aéreas españolas o bien a las navales y de superficie. Se dice también que uno de los grandes beneficios que obtenga España será el que derive de la construcción de bases aéreas y navales, puesto que en su construcción se emplearán miles de españoles y se procederá a la compra de grandes cantidades de materiales españoles. Se señala que el personal norteamericano que se hallaría estacionado en las proyectadas bases aportaría dinero a la economía española por sus

compras de todo género y los gastos de su subsistencia. (Pasa a la página 10)

## Proclamación del estado de alarma en El Cairo

### Mientras tanto, miles de soldados británicos, llegan a la zona del Canal

EL CAIRO, 20. (Urgente). — A las cinco de esta madrugada se ha proclamado el estado de alarma en todo El Cairo. Las autoridades esperan que no se produzcan disturbios durante el día de hoy, pero se ha tomado esta medida como precaución frente a los nuevos desórdenes contra los británicos.

Mientras tanto, los soldados británicos continúan llegando a la zona del Canal de Suez. A Port-Saïd llegaron el viernes 2.500 en el "Empress of Australia", trasladados en camiones a los distintos campamentos de la zona del Canal. También llegaron los cuatro destructores a la entrada meridional del Canal, procedentes de Aden.

### LA CUESTION; A LA O. N. U.

El ministro de Asuntos Exteriores de Egipto, Salah el Din, ha dicho en una entrevista con un redactor del periódico "Al Ahrâm", que Egipto piensa plantear a disparta ante las Naciones Unidas en la Asamblea general que se reunirá en París.

### TIROTEO A UN CAMION MILITAR

Un camión militar británico fue tiroteado esta mañana en una carretera del desierto entre Tel el Kebir, a cincuenta kilómetros al Este de Ismailia.

### TRABAJADOR

Si continúas enfermo al agotar los plazos del Seguro de Enfermedad, comunicalo a esta Delegación antes de transcurrir treinta días y te informaremos si puedes obtener del Montepío la prestación de "larga enfermedad".

Montepíos Laborales, Miran-da, número 3, primero.

## El ministro de Obras Públicas recibe a las autoridades burgalesas

MADRID. — (Servicio especial). Coincidiendo con la visita de gestión que ha realizado en los Ministerios el gobernador civil de Burgos, ayer se reunieron con el señor R. de Valcárcel el presidente de la Diputación, señor Martín Cobos; alcalde de Burgos, señor Díaz Reig, tenientes de alcalde señores Gil Carcedo y Seligrat, procurador en Cortes señor Barbadillo y diputado provincial señor Gil Moral, quienes fueron

recibidos en audiencia especial por el ministro de Obras Públicas, conde de Vallellano. Las autoridades burgalesas hicieron entrega al señor ministro de los acuerdos de las respectivas corporaciones, así como de la Alcaldía de Covarrubias, expresando su gratitud por la visita que a Burgos hizo el conde de Vallellano, así como por las soluciones adoptadas en los problemas burgaleses. El señor ministro agradeció mucho esta deferencia.

## Clausura del I Congreso de la Unión Latina en Río

### Llegan 304.060 Tm. de garbanzos mejicanos

SAN SEBASTIAN, 20. — Ha llegado al puerto de Pasajes el vapor español "María Santuuste", procedente de Méjico, con un cargamento de 304.000 toneladas de garbanzos. (Cifra).

### PRECIOS DEL VINO

ALMANSA, 20. — Este año la cosecha de uva de la provincia es la más grande de todas las regiones de la Península. La uva se paga a 2'20 pesetas el kilo, la de quince grados, y en término medio, las partidas sanas resultan a 1'95 pesetas el kilo. La cosecha va a ser grande, como queda dicho, pero el grado resultará bajo, toda vez que, en general, no alcanza a más de 12'5. (Cifra).

RIO DE JANEIRO, 20. — Se ha celebrado a sesión de clausura del I Congreso de la Unión Latina, bajo la presidencia de Getulio Vargas, quien después de dirigir una alocución a los delegados, invitó a éstos a una recepción de despedida en el palacio presidencial.

Han asistido a las cinco sesiones del Congreso prominentes figuras de España, Francia, Italia, Portugal e Hispanoamérica.

El Congreso ha aprobado una serie de resoluciones destinadas a fortalecer los lazos entre los países hispanos y a presentar un frente unido contra las amenazas espirituales y morales del comunismo.

Madrid, capital de España, ha sido elegida como sede del próximo Congreso de la Unión Latina, en 1953. Hasta la próxima sesión, París continuará siendo la residencia del Secretariado del Congreso.

Fueron aprobadas, además, recomendaciones para crear tres institutos dentro del Congreso: Instituto de Derecho, que se reunirá en París; Instituto de la Historia Latinoamericana, en Sevilla, y el

Instituto Latinoamericano, en Lisboa.

También se recomendó a todos los países latinos que creen teatros nacionales de estudiantes, en vista del éxito de tales teatros en las Universidades del pasado.

El Congreso rindió tributo a la gran reina Isabel la Católica, como una de las figuras más excelentes y representativas de los pueblos hispanos. (Pfe).

## Crónica de Madrid

### Incrementa la venta de boletos de apuestas deportivas

MADRID (De nuestro corresponsal F. Casares).

A pesar de haberse elevado el precio de los boletos para las apuestas deportivas benéficas —antes costaban dos pesetas y desde el comienzo de esta temporada valen tres— la recaudación no se ha resentido. Por el contrario, ha aumentado. Quiere esto decir que la re-tracción, que es siempre inevitable cuando las tarifas se elevan, ha sido compensada suficientemente por el precio más caro. La semana última se registró una venta de 46.000 boletos más que en la precedente. El entusiasmo y la afluencia a este juego nacional, se consolidan. Como dato curioso de fortuna, conozco el de un odontólogo cordobés que en diversas ocasiones acertó el mayor número de resultados. Cosa que es muy aleatoria, pues sabido es que el fútbol da demasiadas sorpresas. En la jornada del 7 de este mes, le correspondieron cuarenta mil pesetas por haber acertado 13 resultados. La semana siguiente —la del domingo 14— hizo "pleno". De en la diana con

el desenlace exacto de 11 encuentros, y ha cobrado otras treinta mil pesetas.

**UNO QUE SE COGIO LOS DEDOS.**  
Con ocasión de la baja del algodón, consecuencia de la trayectoria descendente en el mercado mundial, se ha desvelado el caso de un industrial que acaparó géneros de esa clase y los ha estado vendiendo precipitadamente. Parece que llegó a la inversión de cien millones de pesetas, con un crédito bancario.

El establecimiento creador tenía en el contrato una cláusula por la que podía forzar la realización. El importador quería vender 125 o 130 pesetas kilo. Le había costado 180 pesetas hace unos meses. Guardó la mercancía en "prudente reserva", confiado en el alza. La cotización fué cayendo, y ha habido que vender por debajo del precio de adquisición. El Banco —según la información que comento— pudo rescatarse, pero el "confiado" hombre de negocios ha perdido toda su fortuna; alrededor de 30 millones. (Pasa a la página 10)

## F. D. Roosevelt, a favor del armamento de España

### hijo del fallecido presidente considera la ayuda militar a nuestra Patria de una importancia vital

NUEVA YORK, 20. — El "New York Times", en su edición del día 20, publica una crónica de correspondencia fechada en Ma-

dríd el 16 de los corrientes, que aparece sin firma. Su extensión es de casi tres cuartos de columna y el titular dice: "F. D. Roosevelt

jr. a favor del armamento de España". El subtítulo tiene el siguiente texto: "El diputado, en viaje a España, dice que la ayuda militar a España es de una importancia vital". (Pasa a la página 10)

# CRONICA de la CIUDA

## ESPAÑA Ya hay trenes en abundancia

Usted y yo --ciudadanos corrientes que pagan su billete en los ferrocarriles del país-- hemos encendido, más de una vez las luminarias de la indignación y de la protesta cuando la falta material de espacio en los vagones nos ha obligado a aguantar cinco horas apretujados en un pasillo, pidiendo a Dios que aquel señor con trazas de viajante, catalán descendiente, en Valladolid, lo que ordinariamente no ocurría. Durante años la RENFE ha debido superar una etapa de carestía de material que forzaba a esas situaciones que usted y yo hemos pacientemente padecido. La cosa va mejorando. Una labor silenciosa y constante ha logrado ir ajustando horarios y poniendo a disposición del público mayor número de trenes y aumentando su capacidad, a la vez que los hacía más cómodos. No podemos regatear este reconocimiento a los dirigentes y empleados del ferrocarril. Concretando el hecho a nuestra ciudad, es evidente que los viajes resultan ahora más viables que hace cinco años. Sin ir más lejos, no hace mucho que ha sido establecido un tren entre Madrid y Hendaya. ¡Pero aquí viene lo bueno! Este tren (que pasa por Burgos hacia Madrid a las doce y cuarto y que regresa --diariamente-- a las cuatro y veinte de la tarde) no tiene apenas viajeros. ¿Por qué? No nos lo explicamos. Va casi vacío y en cambio los viajeros se apelotonan en las taquillas para los demás. De seguir así las cosas, no puede tardar en desaparecer. De ahí nuestra invitación para utilizarlo y donde no, luego no quejarse y venir que si tal y que si cual.

### Información militar

#### DESTINOS

Se destina al Provicario General Castrense el coronel castellán don Natividad Casbispol Magri, el cual cesa en su actual destino en la Tenencia Virtual de la Sexta Región. A la Jefatura de Defensa Química del VI Cuerpo de Ejército el teniente de Infantería don Agapito Corral Ruiz, del Regimiento de Infantería San Marcial núm. 7. A la Academia de Ingenie-

ros, en comisión, el capitán de Ingenieros don Luis Sánchez Peral, del Regimiento de Zapadores de la Comandancia General de Ceuta.

### Información sindical

#### DEPOSITARIA

Libramientos puestos al cobro Administrador Prisión Provincial. Angel Sáiz Sedano. Alcalde de Rebolledo de la Torre. Baldomero González, Carbones Ausín. Emilio Arroyo. Félix Lázaro. Gonzalo Miguel Ojeda. Hijos de Leopoldo Escudero, S. A. Hijo de C. Portugal. Hijos de Domingo de Pablo. Hijo de Florencio Martínez. Isidro Miguel Arnáiz.

Joyería Villanueva. José María Rincón Martín. Julián Lizondo. Javier Alonso Carballada. Julio Achiaga. José María Lozano. José Manuel Ortega. Laureano López, Méndez y Heras. MHAEMSA. Productos Loste. Simón Pérez Sucesores de Tiburcio Santamaría. Supertora Asilo de Adoratrices. Talleres Eléctricos CARPU. Victor Román. Virgilio P. Canales.

### Casa de Socorro

#### ASISTENCIAS

En este centro benéfico se han practicado, entre otras, las siguientes:

Marino Hortigueta, de 41 años, Barriada de Yagüe, C-6, de herida punzante en la mano derecha, que se produjo trabajando.

Alejandro Palacios, de 37 años, San Lesmes, 7, de dis-

CALATRAVAS.—De 4 a 7'30 (continua), 7'30 (numeradas) y a las 11 noche

#### EXCEPCIONAL DOBLE

#### NOCHE Y DIA

Maravilloso y formidable film, en deslumbrante tecnicolor. Gary Grant, Alexis Smith, y

#### La dama de Shanghai

Grandiosa comedia dramática con Rita Hayworth, Orson Welles. (N. T.)

REX.—A las 12, matinal: PASION DE LOS FUERTES. De 3'30 a 7'15, 7'45 (numeradas) y a las 11 noche FORMIDABLE DOBLE

#### Pasión de los fuertes

Insuperables aventuras del Oeste, con Linda Darnell, Henry Fonda, y

#### Sucedió en primavera

Deliciosa y encantadora comedia, con Anna Neagle, Michael Wilding. (T. y N.T.)

tensión en la articulación de la pierna izquierda, por caída. María Pérez Sanz, de 21 años, Salas, 18, de herida con tusa en la mano derecha, que se produjo con un cristal.

Arturo Muro, de 29 años, Fernán González, 72, de quemaduras de primer grado en la mano izquierda, trabajando.

José María Pérez, de 15 años, domiciliado en Modúbar de la Emparedada, de derrame sinovial en la articulación de la rodilla derecha, que se causó casualmente.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Luis Ayuso García, María del Carmen Díaz Arechavala.

#### DEFUNCIONES

Andrea Heras Alonso, de 41 años, de Burgos.

#### MATRIMONIOS

Mateo Fraña Díez con Primitiva Sáez González, hoy, a las diez, en San Lorenzo.

Luciano García Santos con Teresa Herrera Bravo, hoy, a las ocho, en San Cosme.

Laurentino García Ayala con Claudia Miguel Fernández, el lunes, a las 11,30, en San Lesmes.

### Farmacias de guardia

Señor Mijangos, Almirante Bonifaz, 4, y señor Sáiz Gómez, Vitoria, 48.

### Estancos de guardia

Plaza de José Antonio. Plaza de Miguel Primo de Rivera. San Juan. San Gil. Avenida del Generalísimo. Merced. Madrid y Santa Clara.

### Cupon Pro-Ciegos

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado con 50 pesetas el número 502 y con 5 pesetas todos los terminados en 02.

### Inauguración de curso en la Escuela de Comercio

Actos que se celebrarán con motivo de la solemne inauguración del curso académico 1951-52, el día 22 del corriente:

A las diez de la mañana, misa del Espíritu Santo en el Real Monasterio de Nuestra Señora de la Visitación (Salesas), que oficiará el profesor de Religión del Centro, don Isidoro Díaz Murugarren, beneficiado de la S. I. C. B. M. A las doce, en el Salón de Actos de la Escuela de Comercio (calle de Madrid): Lectura de la memoria del curso 1950-51; apertura del curso 1951-52, e himno nacional.

### Jornadas de la

Las Jornadas de la... las que pueden asistir las muchachas burgalesas celebrarán los días 23 y 24 en el Salón de Actos del Instituto Nacional de Educación Media, a las ocho y media de la noche. Las conferencias serán a cargo del M. L. don Abilio del Campo.

### Turistas extranjeros

A mediodía de ayer llegaron en dos magníficos autocarros unos cien turistas de diversas nacionalidades europeas han realizado una visita a España.

Almorzaron en el Condestable y en grupos visitaron la ciudad, y a las tres de la tarde continuaron viaje con dirección a la frontera francesa.

### LA IGLESIA y los días

#### DOMINGO, 21

— Domingo, 21. — Dominical XXIII de Pentecostés. Solemnidad. Ursula, Asterio. Misa de la dominical. Segunda oración de S. Hilario. Tercera de Santa Ursula. Ta por la propagación de la fe.

Lunes, 22. — Día de S. María Salomé. Misa de S. Alejandro. Felipe. Severo. Sebido

Misa de la dominical. Segunda oración. A cunctis. Misa por los difuntos, a elección. Misas voluntarias por difuntos.

#### CULTOS RELIGIOSOS

#### ESCLAVAS DEL S. COE

El martes, día 23, a las diez de la tarde, tendrá lugar la general de la Congregación de la Inmaculada y San Berchmans. No faltará la misa, pues se tratarán de gran interés para todas.

#### S. LORENZO Y S. LEB

En la misa de doce y media, respectivamente, habrá predicación religiosa por el señor maestro escuela.

#### AGUSTINAS DE LA

#### DE DIOS

El ejercicio mensual de la Rita tendrá lugar mañana. A las siete, misa en el altar de la S. por la tarde, a las siete y media, santo rosario. Cicio del mes, reserva y ración de la reliquia.

## Cartelera

### GRAN TEATRO

"Tres secretos" (3R).

### AVENIDA

"Cielo azul" (3).

### COLISEO CASTILLA

"El negro que tenía el alma blanca" (3).

### REX

"Pasión de los fuertes" (2) y "Sucedió en primavera" (3).

### CALATRAVAS

"La dama de Shanghai" (4) y "Noche y día" (3).

### CORDON

"Cuentos de la Alhambra" (2).

### POPULAR CINEMA

"Jezebel" (3R).

Los números que figuran entre paréntesis al final de cada cartelera representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

NOTA. — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etc., llámese a los teléfonos 3125 y 2700.

### SALA DE FIESTAS

UN PROGRAMA SENSACIONAL. Presentación de BLANQUITA PEREIRA (bailarina), y PATRITO CANDEL (canzonetista), con LIA DELVY, CARMEN CODELLA, RENE RODRI, ANTONITA VAZQUEZ y LA ORQUESTA INTERNACIONAL TRUCHADO (cinco solistas reunidos) en sus acostumbradas sesiones de: 1 a 2, vermouth baile. - 3'30, café y atracciones. - 5'30, sesión especial de variedades. - 7'30, gran baile y 11'30, café y atracciones.

## CINE CORDON

HOY, LA GRAN PELICULA ESPANOLA

## CUENTOS DE LA ALHAMBRA

SUPREMA CREACION DE CARMEN SEVILLA

Sesiones: 5'15, 7'45, 11 noche

### A las 3'30, Infantil EL CAPITAN EDDIE

PRECIO: 4 pesetas

PROXIMOS ESTRENOS DE LAS SUPERPRODUCCIONES CUMBRE DEL CINE AMERICANO

### Las dos señoras Carroll FLECHA ROTA

HUMPHREY BOGART BARBARA STANWICK ALEXIS SMITH JAMES STEWART DEBRA PAGET (Warner Bros) (20th Century Fox)

PELICULAS QUE TRIUNFAN EN TODA ESPAÑA

### POPULAR CINEMA JEZABEL

Continua de 4'30 a 11 noche - Sesiones 4'30, 6'30 y 8'30

PRECIOS: 2 y 3 pesetas Sesión matinal, de 12 a 1'30 PRECIOS: 1 y 2 pesetas El Capitán Eddie

3'30, Infantil: EL CAPITAN EDDIE

### GRAN TEATRO A las 5'15, 7'45 (numeradas) y a las 11 noche

EXITO DE CLAMOR de la película más emotiva, agradable y humana que nunca fué llevada a la pantalla.

## Tres secretos

Eleanor PARKER - Patricia NEAL - Ruth ROMAN Una película para quienes han vivido mucho y para los que ahora comienzan a vivir y a amar.

### Avenida A las 5'30, 7'45 (numeradas) y a las 11 noche ESTRENO DEL MAS DESLUMBRANTE ESPECTACULO EN MAGICO - TECNICO

## Cielo Azul

Un desfile continuo de humor, canciones, música, colorido, belleza, con BING CRISBY - FRED ASTAIRE - JOAN CAULFIELD

### COLISEO A las 5'15, 7'45 y a las 11 noche APOTEOSICO EXITO DEL ESTRENO DE TEMPORADA

La nueva versión de la maravillosa película

## El negro que tenía el alma blanca

HUGO DEL CARRIL - MARIA ROSA SALGADO

# ANTE EL "DOMUND"

# Del 22 al 24, Asamblea de las Mujeres de A. C.

## IV

### Agustinos, franciscanos y dominicos en Filipinas

**ENVIO: A LOS FILOSOFOS AGUSTINOS DE GUERNICA.**  
En el curso de su viaje alrededor del mundo, Magallanes llegó a las Islas Filipinas y se consideró asimismo como portavoz del Evangelio. El día de Pascua de 1521, en Limasana (Mindanao) celebró misa su capellán y plantó una gran cruz como símbolo de toma de posesión por Portugal y la religión. Hizo

Magallanes llevar después ante ella a los reyezuelos Colamba y Siagu con todos sus súbditos, les hizo venerarlas y procedió seguidamente al bautizo de los salvajes. Tras el asesinato de Magallanes, los indios recayeron en su paganismo. A este primer ensayo de conversión por parte de los portugueses, siguió la empresa española ordena-

da y ejecutada sistemáticamente por los agentes de Felipe II. El 24 de septiembre de 1559, una cédula real prescribió a don Luis de Velasco, virrey de Nueva España (Méjico) armar una flota para ocupar y cristianizar el archipiélago. Felipe II estaba persuadido que estas regiones entraban en la participación de nuevas tierras que el acuerdo con el rey de Portugal había reservado a los españoles.

# CONSULTORIO MEDICO

OPTICA CIENTIFICA FUNDADA 1840  
JOYERIA VILLANUEVA P. J. Antonio, 41.  
LA PRIMERA CASA EN BURGOS. DESPACHO DE RECETAS

**ACITORES (Hijo)**  
PUERICULTOR TITULADO  
ESPECIALISTA EN NIROS  
De 12'30 a 2 y 3 a 4  
Pública, 35 — Teléfono 2143

**L. Rodríguez Pascual**  
PIEL - SIFILIS  
Especialista diplomado  
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6  
S. Pablo, 6, 1.º, Izda. Tfno. 2343

**JOSE MARIA FRANCES GIL**  
MEDICINA INTERNA - RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Plaza de Vega, 39

**A. Gómez López**  
Diplomado y del Patronato Antituberculoso, por oposición  
Pulmón - Corazón - Rayos X  
Calatravas, 3 — De 12 a 6

**José Carazo**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 36, 3.º — Teléfono. 1531

**S. ARIAS**  
Cirujía general y Vías urinarias.  
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5  
Vitoria, 10 — Teléfono 2213  
CLINICA: San Pedro Cardoña, 23

**V. OJEDA CARCEDO**  
Aparato digestivo y nutrición  
Análisis clínicos. Rayos X.  
Metabolimetría.  
Consulta de 10 a 2 y de 3 a 5  
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 1697

**Doctor De la Cuesta**  
PULMÓN Y CORAZÓN. RAYOS X  
Miranda, 3 — Teléfono 1933

**DR. GARZON**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
P. Rey S. Fernando, 3, 3.º. T: 1446

**E. Barrio fustel**  
MEDICO ODONTOLÓGO  
Miranda, 3 — Teléfono 2823

**F. URRACA**  
OCULISTA  
LAIN-CALVO, 17 TLFNO. 1311

**G. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
DE LOS SERVICIOS DE SANIDAD DEL ESTADO  
PLAZA MAYOR, 2 - TLF. 4306.

**Clodoaldo Padilla**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
San Juan, 22 moderno. Tfno. 1855

**Dimas Ibáñez Muñoz**  
GARGANTA - NARIZ - OIDOS  
Especialista diplomado  
Vitoria, 21 — De 1 a 3

**I. LOPEZ SAIZ**  
Jefe de Clínica del Sanatorio Psiquiátrico "SAN LUIS"  
Enfermedades mentales y nerviosas  
Consulta diaria de 12 a 2  
Calle de Santander, 23 y 24, 3.º

**Doctor Renedo**  
CIRUJIA - VIAS URINARIAS  
Concepción, 12 — Teléfono 2669  
De 12 a 1'30

**I. G. CASTROVIEJO**  
DE LA ESCUELA NACIONAL DE PUERICULTURA  
Enfermedades de los niños. Rayos X  
Madrid, 7.

**C. Salinas Ayuso**  
Rayos X - Radioterapia penetrante - ELECTRICIDAD MEDICA  
Miranda, 3 — Teléfono 3149

**Doctor VILLAJ**  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Cirujía general. -- Rayos X  
Cátera, 15, 1.º

**J. VELASCO**  
Del Hospital Provincial  
PULMÓN Y CORAZÓN  
Rayos X - Electrocardiografía  
Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5  
Santander, 18, 2.º — Tfno. 1533

**SANATORIO DE NUESTRA SEÑORA DE LA BLANCA**  
CURAS DE REPOSO  
Enfermedades de Medicina general  
Pisones, 33 - Tfno. 2323 - BURGOS

**FRANCISCO CANELLA**  
OCULISTA  
Diplomado por oposición  
Miranda, 6 — De 12 a 2 y de 4 a 6

**Optica Izamil - Lain Calvo, 33**  
Conte en esta Casa su receta de Oculista.  
Cristales científicos de las mejores marcas.

Con Velasco iba el agustino Andrés de Urdaneta: ex almirante de una flota contra los portugueses en Molucas, conocido tanto por su coraje como por su santidad de vida, y por su conocimiento de la marinería, cosmografía y astronomía. El 21 de noviembre de 1564 partió la flota de Nueva España compuesta de 4 navios, con 200 soldados, 150 marineros y gentes de servicio. Urdaneta iba acompañado de otros cinco padres designados por el provincial. El principal jefe de la expedición era Matto de Sanz, mariscal de campo. No es este el lugar para referir las peripecias de la expedición; limitémonos a decir que a su llegada a Filipinas Urdaneta declaró a los indígenas que había ido para aprender su lengua y enseñarles la verdadera fe y que sus compatriotas armados estaban allí para defender a cuantos se convirtiesen. A pesar de un pretendido consejo de guerra que se quiso formar a algunos que habían tomado parte en el asesinato de Magallanes, se acabó por conceder el perdón.

Se pidió al rey el envío de nuevos misioneros para aumentar la obra de la conversión. En 1565 los naturales de la isla de Cebú se habían sometido a los españoles y fue fundada una ciudad llamada Jesús con catedral y convento. Ese mismo año Urdaneta regresó a Méjico; y no quedaron sino tres agustinos: los padres Rada, Herrero y Ortega. El padre Herrero fue nombrado provincial e hizo llegar por dos veces refuerzos de misioneros agustinos; poco a poco la acción de estos fue extendiéndose a las islas de Panay y Luzón; en ésta, el rajá Matanda se convirtió, y fue creada una parroquia en Manila. En 1572 fueron establecidos otros puestos de misioneros en Cebú, Otón, Mindoro, Manila y Iondo. Desde 1575 los envíos de misioneros llegaron de la misma España, cada vez mas regulares e intensos. Once religiosos llegaron ese año, todos agustinos, pero perecieron en las costas de Cauduanes.

En ese mismo año de 1575 se solicitó la ayuda a España con el envío de franciscanos, y al año siguiente había sido nombrado jefe de la custodia franciscana el padre Altaró, enviándosele 20 religiosos. Entre 1581 y 1600, llegaron hasta 114 nuevos franciscanos con 15 legos, formándose la provincia de San Gregorio.

Los dominicos aparecen en 1579, al erigir el Papa el primer obispado de Filipinas, nombrándose para la sede al padre Domingo de Salazar, quien partió de Méjico, donde se hallaba, con 200 religiosos; la peste se declaró en el camino, no llegando sino el obispo y dos padres; en 1586 desembarcaron otros 4 dominicos; en el 92 otros 60 bajo la dirección del padre Volante, y en el 94, aun llegaron otros 25. La orden de San Domingo naremda obra dominica en Filipinas fué coronada en 1614 con la erección de la Universidad de Santo Tomás en Manila.

Resultado magnífico el obtenido en conjunto; un siglo después del descubrimiento de Magallanes, Filipinas contaba con dos millones de cristianos, y, cosa que merece ser destacada, la mitad de los curatos estaban servidos por miembros del clero indígena.

Si con nuestros artículos hemos llevado al corazón de nuestros lectores un aumento de amor a las misiones, un cúmulo de oraciones para cuantos siguen aquellos primeros pasos de los siglos de oro de España, nos daremos por bien pagados, y si a ello unen su limosna en este día de conmemoración anual del Domund, tanto mejor.

Como ya se ha anunciado, la Sexta Asamblea Diocesana se celebrará durante los días 22, 23 y 24 del actual, con el siguiente horario:

8,30, meditación por el reverendo padre Luis Arceo, S. J., y santa misa en la capilla de Santiago de la S. I. C. B. M.  
12, reuniones con las dirigentes de los C. P. de la Diócesis en el Salón de Actos de San Lorenzo.  
6,30, función eucarística en la iglesia de San Lorenzo.  
7, lectura de memorias en el Salón de Actos de San Lorenzo y conferencias sobre los temas siguientes:  
Día 22. — "Formación de

la mujer en la piedad", por la señorita Ester de Juana, inspectora de Enseñanza Primaria.

Día 23. — "Formación intelectual de la mujer", por la señorita Rosa Marín, regenta de la Escuela Graduada aneja a la del Magisterio Femenino.  
Día 24. — "Formación de la mujer para el apostolado", por el reverendo señor don Angel Puente, párroco de Santiago y Santa Agueda.

## SOCIEDAD ANONIMA REAL

FABRICA DE PELETERIA  
Abrigos  
Chaquetones  
Pielés  
Venta al público a precios verdad de fábrica.  
EXPOSICION Y VENTA  
Paseo de la Quinta, 15  
TELEFONO 2885

### Incendio en una chimenea

Ayer tarde se produjo un incendio en el hollín de la chimenea del piso tercero de la casa número 9 de la calle de la Puebla, habitada por Sofía Landlan. Acudieron los bomberos, que sofocaron las llamas, sin más consecuencias.

**A PRUEBA DE ROBO E INCENDIO**  
puede guardar con toda garantía su dinero, joyas, documentos, valores, etc., en

**Arcas de caudales ZUBIGARAY**  
Depósito y exclusiva;  
IGNACIO PALACIOS, S. A.  
(Compañía Industrial y Mercantil) BURGOS  
(Vea exposición provisional, calle Miranda, 3, y solicite precios y catálogos).

**Aprenda a coser y coser sus vestidos**  
Puede además constituir una verdadera profesión para Vd. y una fuente de magníficos ingresos

**Lahore**  
Corte y confección por Correspondencia  
Solicite envío folleto explicativo gratuito  
Instituto A. F. A.  
Apartado 141  
San Sebastián

**VIGUETAS de HORMIGON PRETENSADO I.N.H.O.R.**  
FABRICADAS POR INDUSTRIAS DEL HORMIGON - MADRID



**SOLIDEZ ECONOMIA**

**DEPÓSITOS PARA LA PROVINCIA DE BURGOS**  
BURGOS - HIJO DE FLORENCIO MARTINEZ c. Madrid 69-73  
MIRANDA DE ERRO - ALMACENES "EL ABSIDE" Sta. Lucía 33  
QUINTO A ESPUMOSOS 1107



# Prisión para los que eligen la libertad

## El Occidente no es para los que atraviesan el telón de acero lo que dice «La Voz de América»

PARIS. — (Crónica de nuestro corresponsal, JAVIER DE EGUÍA).

Paris, en estas tardes otoñales, acelera las pulsaciones de su vida por momentos. Enfraron los estudiantes en sus clases, e inmediatamente después se han llenado los salones; Salón de Náutica, de la Exposición del Automóvil, de Cuero. Y no es para los niños precisamente o para la joven población universitaria. Es para los padres, para los que volvieron con sus hijos hace unos días para llenar las Universidades.

A Paris le gusta descubrir una vedette para cada temporada. El último se llama Howard Sely; mide 1,80, tiene cabellos ondulados, nariz borbónica y enseña modestamente historia de Francia en los cabarets de la capital francesa.

En pocos días se ha dado a conocer: con ayuda de su traje, de su sombrero negro, de un par de tirantes, dos buchas, etc., etc., sabe transformarse en convencional, en Enrique III, o en Vercingetorix, en sólo una noche. Recientemente ha tenido un éxito extraordinario: ha presentado cuatro situaciones exóticas en conformidad con los acontecimientos de nuestros días: la de un árabe, un hindú, un chino y un eunuco. Y siempre con los mismos accesorios.

### PRISION PARA LOS QUE HUYEN

Lo que nadie sospecha es que esta ciudad que se presenta como un paraíso, por medio de su propaganda y de los altavoces de todas las radios occidentales, especialmente de «La Voz de América», para aquellos que se dejan seducir del otro lado del telón de acero puede convertirse, pasada la línea, en una prisión.

El checo, el húngaro, el alemán oriental que por esperanza, miedo o disgusto, atraviesa el telón de acero para gustar en Occidente la libertad y la prosperidad, experimenta a su entrada en Francia una ruda decepción. Saben de esto también un poco los contrabandistas que salieron de España en busca de una felicidad engañosa al otro lado de nuestras fronteras.

Lo contaba recientemente un diario parisiense: un joven alemán, para escapar de la zo-

na rusa, vino mendigando desde el Oder al Rhin, buscando en el Sarre más tarde un empleo de minero. Se le exigieron los papeles. Advirtió que no tenía ninguno por haber huído una noche sin advertir a su familia.

—Sin documentación no hay posibilidad de obtener trabajo —le contestaron. Aquel joven atravesó de nuevo Alemania desde el Rhin al Oder, volvió a su pueblo natal y con la cartera de identidad se presentó de nuevo en la zona francesa. Se le negó igualmente el trabajo y al cabo de una semana se le encerró en una prisión por entrada clandestina.

Lo mismo sucede en todas las demás zonas; todo refugiado es detenido por las autoridades americanas o inglesas, que le someten a un interrogatorio prolongado y después le retransmiten de nuevo a las autoridades alemanas. Y

a veces, cuando podría creerse que había terminado ese penoso vía crucis, se le comunica con sequedad:

—Vd. tiene sus papeles en regla, pero no presenta para los occidentales interés alguno.

En estas condiciones se comprende muy bien que los refugiados anticomunistas prefieran no entrar en contacto con las autoridades occidentales.

La Oficina Internacional de Refugiados juzga que de las 2.000 personas que pasan oficialmente cada mes el telón de acero, no representan sino la mitad de la cifra real. La otra mitad prefiere callarse e ir a engrosar el bajo proletariado de las naciones que están a este lado del telón de acero.

Este paraíso, que tan halagador se presenta desde la radio, está muy lejos de ser el país donde se vive a su aire y entre comodidades.

## Triste historia del estraperlo de pan a través de la frontera

### Malnegocio de un panadero que compró en Hendaya un centro comunista

FRONTERA FRANCESA.—(Crónica de nuestro enviado especial).

Hace un par de años, uno de los mejores negocios que había en la frontera era la fabricación y la venta de pan. Entre Hendaya e Irún había un rosario de gentes que llevaban unas enormes barras de pan blanco, reciente, coruscante; que daba gloria verlo. Venía a costar, en las panaderías francesas, unos 45 francos el kilo; que era 4'50 traídas a la moneda española.

Las autoridades aduaneras, de uno y otro lado, concedían un amplio margen de tolerancia, del que se aprovechaban muchas mujeres, gráficamente adjetivadas "estraperlistas", para hacer llegar a Irún primero, y a San Sebastián después, aquellas barras tan codiciadas y apetitosas.

En la avenida que va desde el puente internacional hasta la estación de Hendaya —y que lleva el nombre de Avenida del General De Gaulle— había una panadería que venía mal viviendo. Su dueño no dejaba de pensar en el mal negocio que pudiera representar su vecindad con el centro comunista, instalado en los bajos de la misma casa.

### AUMENTO DEL NEGOCIO

La clientela, sin embargo, fue aumentando a paso acelerado. El panadero aumentó sus obreros. A diario, enormes bandejas llenas de pan salían de su tienda. Puso luego dos turnos; y en seguida tres y nuevos hornos.

Desde el centro comunista, los secuaces de la secta contemplaban la caravana de compradores. Sabían que una buena parte de aquel pan era destinado a los españoles; pero no les importaba. La utilidad hacía olvidar su hostilidad.

El negocio del panadero de Hendaya no podía ser más redondo. Pero le faltaba espacio vital para desenvolverlo. Necesitaba más local, y se puso al habla con los comunistas. Pagando bastantes miles de francos, les compró el centro. Los comunistas se avinieron, de buena gana, y el negocio quedó cerrado.

### Y COMIENZA LO MALO

Sin embargo, las cosas habían de torcerse. En España se enderezaban. La dignidad española se re-

ta en todas las conjuras. Dios veía por nosotros y las cosechas llegaban prometedoras. El Gobierno traía trigo... el pan iba siendo mejor y más abundante en las tahonas de este lado del Pirineo.

Comenzó a disminuir la cola que se le formaba ante la panadería de Hendaya. Iba dejando de ser barato y necesario el pan que nos vendían. Se acabó la jornada permanente y solo era preciso un horno, para la clientela local.

El panadero quiere disminuir el número de sus operarios; pero éstos no quieren perder la colocación. El partido comunista les defiende, les ofrece el tahonero la devolución del local en que tenían instalado su centro; pero no lo quieren. Ha sido un negocio malo el que hizo con la compra del centro comunista. Y, en el fondo, la equivocación de todos los que creyeron que podía especularse con España.

Antes no, vendían —cobrando muy caro— pan blanco. Hoy son los franceses quienes vienen a comprar muchas cosas en este lado de la frontera, donde el pan es blanco y va bajando de precio, mientras el suyo acaba de sufrir otro aumento.

JOSE MARIA GOITIA



## Siete días en la Prensa mundial

DOMINGO

El impetuoso nacionalista de los pueblos árabes ha despertado violento y rápido. Ya la opinión internacional no se preocupa de los problemas petrolíferos. Eso pasó a la historia, y su actualidad se debate en el Consejo de Seguridad sin el interés, ni de los propios ingleses, más preocupados por los sucesos de Egipto. Pero Francia, otro de los países encargados de la protección de los "atrasados" pueblos árabes, no podía escapar a este impulso. El mismo Egipto es el que ha planteado la cuestión de Marruecos en la Organización de Naciones Unidas. Pero la Onu no tiene nada que hacer, de acuerdo con su carta constitucional, en los asuntos internos de otra nación. Además el general Guillaume, sucesor de Juin, ha declarado en un reciente discurso ante el sultán, que no sólo era el representante de Francia en Marruecos, sino que también asumía la responsabilidad de la defensa de la Mauritania. ¿En que quedará todo esto? —se pregunta el periódico suizo "Journal de Genève". Dificil es predecirlo. Francia se encuentra muy firme en su Marruecos.

LUNES

Los americanos se están muy conformes con su ayuda económica al extranjero. "Washington Post" nos informa del discurso que pronunció recientemente el jefe nacional de la Legión Americana, Mr. Erlé Cocke, en Chicago sobre este tema. El señor Cocke manifiesta que con ello no se ganan amigos para Estados Unidos, sino únicamente enemigos silenciosos. Es un axioma que vale para todo el mundo, que le prodigalidad es perjudicial. La riqueza, esto es seguro, contrae responsabilidad sociales, pero la riqueza gastada totalmente no trae consigo independencia ni incluso gratitud, sino envidia y codicia. Mr. Cocke se muestra partidario de un tipo local de asistencia que ayuda a la gente a emplear mejor lo que dispone. Este tipo de ayuda, en otro lenguaje, trae consigo arados de acero, no tractores metidos en zona que serían tan poco prácticos como la televisión. Se debe ayudar a la gente para que su trabajo sea más suave, pero no regalar a los pueblos el jornal de su laborar.

MARTES

Las recientes proposiciones rusas para la revisión del tratado de paz italiano ha tenido, como era suponer, una acogida irónica por la Prensa yanqui. El "New York Herald Tribune" dice que esta oferta es un fraude, ya que si fuera aceptada permitiría a Italia armarse hasta los dientes; pero al estar aislada de las restantes potencias europeas quedaría sujeta a un ataque armado soviético, abriendo el blanco del Mediterráneo a una agresión impidiendo su defensa. Y sigue diciendo: "Lo que Rusia quiere a cambio de favorecer una revisión del tratado de Italia es carta blanca para seguir la política agresiva que ha perseguido en Europa, abriendo un boquete en el muro que los occidentales están tratando de levantar contra desahogada. O deja a los occidentales ninguna sa-

lida, sino la de obrar por su cuenta".

La agencia Reuter nos cuenta que patrullas de la Policía Armada porras han tenido que proteger el Parlamento indio, en Delhi. Esta manifestación se organizó para oponerse a una ley por vez primera en la historia otorgaba a la mujer india el derecho a divorciarse de su marido. El marido indio, como usted sabe, puede divorciarse una o varias veces, pero la mujer queda ligada a su marido toda la vida. Lo resante del despacho de Reuter que la demostración citada fue vada a cabo por mujeres hindúes que no desean su nueva libertad. Está visto que los declarados derechos humanos, reunidos en conferencias serias, deben tener especial cuidado con algunas leyes de Nueva Delhi es una demostración.

La bomba lanzada por Naima, chá escribe "Le Combat", para aceptar la propuesta de alianza por los occidentales, ha caído en un difícil terreno la del Oriente Medio. En las reuniones de la N. A. T. O. de Ottawa se neó un mando del Oriente Medio establecido en el Canal de Suez vinculado al Pacto del Atlántico en el que el primer ministro será desempeñado por Turquía, respondiendo a Egipto el de un do brillante. Si la tentativa de cluir a Egipto en la defensa del Oriente Medio fracasase habría abandonar todo el proyectado y trazar otro en el que Turquía encontrase en una posición fuerte que la actual.

Los indios estadounidenses, no ferimos a los descendientes de piel roja, que viven instalados en las grandes reservas, han aumentado considerablemente en los últimos años y su espacio vital se ha quedado demasiado reducido. Instigados por diestros abogados los indios han comenzado a reclamar del Gobierno federal americano los territorios de los que han despejados sin indemnización navajos, asesorados por su abogado Know Peterson, sostienen que el ve de vida entre sus parientes causa sonrojo, y reclama para ellos 750.000 acres de terrenos. Pero suita que estas propiedades reclaman los indios se encuentran vendidas a colonizadores blancos el dinero pagado por los indios empleado en construcción de escuelas. Los indios, han amenazado a la fuerza si no se les restituyen antiguos hogares. Los tribus han rechazado las reclamaciones de los navajos, y los habitantes de los que viven en las proximidades de la reserva viven con el miedo a la mano, y están que no les da la cámara al cuerpo pensando que verán los tiempos de Bultaco y los cazadores de cabelleras pené es que hoy estas tribus representan 400.000 habitantes, tra 150 millones.

Los hermanos Kazadjian son multimillonarios yanquis que, como buenos multimillonarios americanos que se precian de serios, saben qué hacer con los millones que heredaron de papa. Pero aquí que ha aparecido un escultor que, como cualquier artista, se encargará de vaciar el enorme fondo de la bolsa de relucientes dólares de los hermanos Kazadjian. Trata de Norman Maness, que ha llamado un busto de Lincoln, no "Sud-Ouest", en un zafiro de 100 kilos. Esta pequeña escultura costará a los hermanitos la suma de diez millones de pesetas. Pero aquí no acaba la historia. El escultor tiene el encargo de esculpir de idéntica forma la cabeza de personajes más famosos de los Estados Unidos. Menos mal que la historia de Norteamérica comienza en 1773.

## Karachi - Londres en bicicleta

ROMA, 20. — Un estudiante de Pakistán que realiza en bicicleta el recorrido de Karachi a Londres ha llegado a Roma, después de cuatro meses de viaje a través de Asia y Oriente Medio. Se trata de Feha Honeel, de 27 años de edad. Ha manifestado que no ha dejado un momento la bicicleta, excepto en la travesía de Orfú a Brindisi, que tuvo que hacerla en barco, porque las autoridades comunistas yugoslavas no le concedieron el correspondiente visado. Antes de salir para Londres espera ser recibido por el Santísimo Padre. Saló de Karachi el 28 de junio. (Efe).

# 28.286.518 HABITANTES TIENE ESPAÑA

### En 1950 se casaron 208.853 parejas y hubo 558.923 nacimientos

MADRID, 20. — La población española, de hecho, estimada en 1 de julio de 1950 para la Península e islas adyacentes, es de 28.286.518 habitantes. La estimación en igual fecha del año 1941 era de 23.999.665 habitantes.

La población, de hecho, censada en 1900 era de 18.618.886 habitantes y en 31 de diciembre de 1940 de 26.915.987 habitantes.

La población, de hecho, de los territorios españoles del Golfo de Guinea, según la inscripción censal de 1942, era de 4.124 habitantes de raza blanca y 166.458 de raza de color; en total habitantes 170.582.

La provincia española con mayor número de habitantes es la de Barcelona, que figura con 2.151.627 habitantes, de hecho, y 2.132.100, de derecho, seguida por la de Madrid, con 1.905.538 habitantes, de hecho, y de derecho, 1.895.548. Van a continuación las provincias de Valencia, con 1.337.339 y 1.327.902, y Sevilla, con 1.099.252 y 1.101.634, respectivamente.

La provincia que tiene menor número de habitantes es la de Alava, con 118.046 de hecho y 117.323 de derecho. Madrid figura a la cabeza

de las capitales españolas en número de habitantes. Tiene 1.609.524 habitantes de hecho y 1.519.735 habitantes de derecho. Le sigue Barcelona con 1.205.509 y 1.198.080, respectivamente. Van a continuación Valencia con 509.075 y 503.886 y Sevilla, con 375.401 y 373.322.

En el año 1940 se celebraron en España 215.790 matrimonios, y en el año 1950, 208.853.

Los nacimientos fueron, en 1940, 627.757, y en 1950, 558.923. En el decenio, el año que batió la marca fue el 1948, con 634.924 nacimientos. (Cifra).

# CINE

## Escasa animación en los estudios nacionales

Hay poca actividad en los estudios nacionales. Y la mayor parte de las películas en rodaje están en su fase final. Con lo cual, si la situación no se enmienda, pronto el paro será total. He aquí las películas en "taller" actualmente:

Estudios Sevilla Films. — "Alba de América"; director, Juan de Orduña; principales intérpretes: Amparito Rivet, Antonio Vilar, Manuel Luna y Mery Martín. "Lola, la piconera"; director, Luis Lucia; principales intérpretes: Juanita Reina, Virgilio Teixeira y Manuel Luna. "Un hombre en la luna"; director, Luis Marquina; principales intérpretes: Honor Blackman y José Bódalo. "Dos vidas"; director, Emilio Poveda; principales intérpretes: Patricia Moran y Armando Moreno.

Estudios C.E.A. — "La llamada de África"; director, César Fernández Ardavin; principales intérpretes: Mayrata O'Wisiedo, Angel Picazo y Tomás Blanco.

Estudios Augustus Films. — "Agua sangrienta"; director, Torres; principales intérpretes: Maribel Alonso, Carlos Muñoz y Manuel Requena.

Esto es todo cuanto a Madrid se refiere. En Barcelona, Antonio Román rueda ya los planos finales de "La foraste-

ra", en la que tiene como intérpretes destacados a Elena Barrio, Conrado San Martín y Enrique Guitart. Igualmente también "El sistema Pellegri", según la novela de Fernández Flórez, con Fernando Fernán-Gómez, Isabel de Castro y Luis Pérez de León. Daniel Mangrané se halla en pleno rodaje de "Parsifal", película para la que vino la gran bailarina Ludmila Teberina. Por último, se rueda ya "María Morena", con Paquita Rico de protagonista.

Pocos proyectos se anuncian para el relevo de este trabajo actual. Mur Oti empezará enseguida "Teresa de Jesús", con Aurora Bautista. Sáenz de Heredia busca la actriz que sustituya a María Montez, y Rafael Gil tiene todo a punto para "De Madrid, al cielo", con María de los Angeles Morales. Y puede que haya algún proyecto menor en los telarés. Total, apenas nada.

Ciento trece películas largas han sido dictaminadas hasta el mes de julio, durante el actual año, por la Junta Superior de Orientación Cinematográfica.

Las películas de corto metraje, dictaminadas en igual espacio de tiempo, fueron 292, en su mayor parte españolas, seguidas por norteamericanas y mejicanas en el orden numérico.

La exportación de películas de largo metraje en el indicado espacio de tiempo fue de 41, por un valor de 192 miles de pesetas oro. Las películas de corto metraje exportadas fueron 391, por un valor de catorce mil pesetas oro.

Las obras teatrales dictaminadas durante los siete primeros meses del año en curso por la Dirección General de Cinematografía y Teatro, se elevan a la cifra de 263, de las cuales 234 pertenecen al género dramático y 30 al lírico.

## 3.400 puros abandonados en Castellón

CASTELLÓN DE LA PLANA, 20. — La Guardia Civil de servicio en la estación del ferrocarril ha descubierto un gran bulto que contenía tres mil cuatrocientos puros de los llamados del país. Hasta el momento no ha sido hallado el propietario de la mercancía. (Efe).

# DE MUNICH A EL CAIRO

Por Federico DE UBRUTIA

Aquella claudicación del orgullo británico que hizo desplazarse hasta la ciudad de Munich al señor Chamberlain desde Londres, acompañado de su inseparable paraguas, cuando el Führer del Reich alemán, decidió unilateralmente anexionarse algunas zonas de Checoslovaquia, ha quedado entre los estadistas y en la terminología de los avatares diplomáticos como una definitiva expresión simbólica de la impotencia y la resignación.

Cuando calificando un episodio histórico se dice: "Un nuevo Munich", ya se sabe, sin apelar a más aclaraciones, que algún país ha exigido algo "pelegroso", aunque más o menos razonable, y que la Gran Bretaña ha claudicado, con o sin razón, por desorientación, por pereza, por torpeza, por debilidad o por penuria, creando ese clima de las cosas irreparables que el propio mister Churchill ha definido con la certera frase de: "Demasiado poco, y demasiado tarde".

Inglaterra, que un día vendió su alma al demonio del Este, para no caer en nuevos "Munichs" y conservar su hegemonía rectora sobre una Europa continental que se alzaba decidida a secudirse la tradicional influencia insular, está pagando el precio de sus compadrazgos dempniacos con una verdadera "lluvia de Munichs", después de haber perdido prácticamente una guerra que creyó haber ganado por la más píerica victoria que recuerda la historia de las guerras y de las victorias.

Hoy puede ya afirmarse que, bajo el nublado cielo de las islas Británicas, el laborismo ha abierto el paraguas de mister Chamberlain, como el símbolo de una política claudicante que en una inexorable cadena de "Munichs" ha ido desgranando el imperio británico con tan desacertada y suicida gestión que si el que esto escribe fuera inglés no dudaría en calificar de traición, más que de estupidez.

¿A quién puede extrañar, entonces, la vertical caída del prestigio británico en el Oriente Medio, si los gobernantes que han venido rigiendo desde el final de la última contienda universal los destinos de la ruba Albión no solamente nada han hecho por defenderlo, sino que han proclamado a los cuatro vientos su decisión de no mantenerlo en ningún rincón del planeta?

Cuando Manuel Azaña proclamó en nuestra Patria que, según la Constitución de entonces, "España renunciaba a la guerra como instrumento de política exterior", España estuvo a punto de perder Marruecos, Cataluña, Galicia, Vascongadas y hasta, seguramente, nos hubiéramos quedado sin Toledo, sin Museo del Prado y sin camisa, de haber continuado vigente aquel enunciado de carnoril impotencia.

Esta versión inglesa del "azañismo" pregonada por los laboristas tan contrariamente al espíritu de la Inglaterra victoriana de Disraeli, que la hizo grande y poderosa, es la que viene ocasionando en aquel país esta "lluvia de Munichs", tras de la cual Inglaterra, si no rectifica su decisión de suicidarse —arrastrando quizás en su caída todo el prestigio y la fuerza del mundo occidental—, puede muy bien llegar a convertirse en un triste archipiélago de nostálgicos pescadores, sin misión ni defensa, y llegar a quedarse sin Canterbury, sin Támesis, sin barcos y hasta sin "Bing-Beng"...

¿Qué hizo Inglaterra en Palestina?

Claudicar y dejar encendida una guerra entre árabes y judíos que ni unos ni otros le han perdonado.

¿Qué hizo Inglaterra en la India?

Claudicar y dejar una india extinguida en un laberíntico y crónico rosario de guerras, ciudades y de odios.

¿Qué hizo Inglaterra en China?

Claudicar y dejar que se ensañara del Lejano Oriente la sanguinaria bravuconería del comunista Mao Tse Tung.

¿Qué hizo Inglaterra en Birmania?

Claudicar y arriar las banderas de la raza blanca.

¿Qué hizo Inglaterra en Persia?

Claudicar en Abadán, después de sus muchos errores de técnica, y dejar en la incógnita cuál será el destino de un petróleo que puede decidir en un futuro próximo los destinos del mundo.

No sabemos cuál será el resultado que traerá la decisión egipcia de anexionarse el Suda y expulsar a los británicos de la zona del Canal de Suez; ni siquiera nos paramos a examinar las causas de estos desaciertos, ni aun sus consecuencias, ni mucho menos a aclarar de parte de quién o de quiénes está la razón.

Pero si sentimos la necesidad de gritarle al pueblo británico que los "Manueles Azañas" del laborismo no solamente están destruyendo la arquitectura de su imperio, sino que están dinamitando los cimientos clásicos de todo el edificio de una civilización milenaria; que al demonio hay que darle en paz, o combatirlo, pero nunca pactar con él, porque estas alianzas se pagan siempre caras y que todavía están a tiempo para salvarse como en el mito goetliano de Fausto, ya que esta "lluvia de Munichs" puede que sea como un aviso bíblico para que en lo sucesivo, cuando se vean otra vez en peligro, procuren aliarse con Dios, olvidando el pecado de la soberbia, para sentir, acaso, el noble orgullo de cruzados que sintiera un día Ricardo Corazón de León.

**LA BATERIA MEJOR?**



**Tudor**

LA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL  
Vitoria, 10 - Teléfono 324

## Taft contra Truman en las elecciones para presidente

### Esto es, al menos, lo que dicen las encuestas

CHICAGO, 20. — Truman es el hombre que tiene más probabilidades para ser designado a la presidencia por el partido demócrata,

mientras que el senador Robert Taft va en cabeza en cuanto a los republicanos, según muestra la Asociación Nacional de Electores, después de las numerosas encuestas realizadas por los periódicos norteamericanos. Los resultados de las encuestas han sido reunidos y publicados en la reunión de otoño que celebra la Asociación.

Entre 319 periódicos, Truman obtuvo 68 votos, segundo del senador Paul Douglas, con 63, y por el senador Harry Byrd, con 52. De los republicanos, Taft obtuvo 128 votos, el candidato más cercano

fue el general Eisenhower, con 87. En tercer lugar figura el gobernador de California, Earl Warren, con 36, seguido de Harold Stassen, presidente de la Universidad de Pensilvania, con 28, y el general Mac Arthur, con 10.

Los votos fueron enviados en contestación a la siguiente pregunta: "¿Quién cree usted que está mejor calificado para la designación a candidato presidencial por los partidos demócrata y republicano?". También se preguntó a los diarios si apoyarían al candidato republicano, al demócrata y o si serían independientes. Truman y seis contestaron a favor de los demócratas, 126 en favor de los republicanos y 157 se mantuvieron neutrales. (Efe).



Lea "La Voz de Castilla"

El tramo de la calle de la Paloma fué, seguramente, el primer anuncio de las obras del colector. De entonces a ahora ha constituido tema de comentario, con interrogantes, de muchos burgaleses. Hoy traemos a nuestras columnas la aclaración de muchas dudas, merced a la gentileza de nuestro alcalde, señor Díaz Reig, tan preocupado y encariñado con esta trascendente obra de colector, que forma parte de su plan de grandes realizaciones burgalesas.

—¿Por qué van tan entos —aparentemente— los trabajos en este sector?

—Ha sido preciso estudiar con todo cuidado la instalación del colector en este tramo; la estrechez de la calle de la Paloma —de seis a seis y medio metros— y la rigurosa garantía de seguridad que hemos de exigir, en evitación de que pudieran sufrir los cimientos de la Catedral y de los inmuebles de la citada calle, nos ha obligado a realizar ensayos hasta encontrar la solución más adecuada.

—¿Qué trabajos previos se han efectuado?

—Reconocimiento por sondeos a percusión y rotación; prueba de permeabilidad; extracción de muestras; comprobación de nivel piezométrico; ensayos de expansión por inyecciones de cemento a cinco atmósferas; prospección del terreno; determinación de dirección y caudal de las venas de agua, mediante coloración por fluoresceína, y reconocimiento mecánico por la línea del cajón de ensayo, entre otros.

—¿Qué resultados han dado?

—Mostrar la situación de la cimentación de la Catedral y de las casas de vecindad de la calle de la Paloma, y poder determinar el procedimiento a seguir, más rápido y eficaz, para la construcción del tramo.

—¿Qué características tiene la cimentación de nuestra Catedral?

—Se asienta sobre una capa de tres metros y medio de cota media de grava mezclada con limo y bolsadas de arcilla.



—¿Por qué ha de pasar el colector precisamente por esta zona, con tantas precauciones ha hecho tomar?

—Ha de ir por la calle de la Paloma por necesidades inevitables de trazado y de rasantes, falta de cota para la sección necesaria del desagüe previsto en el plan de ensanche y con el fin de dividir la buenca, servida por el eje, no haciéndolo de una forma lateral que, en otros problemas, aumentaría los fondos secundarios.

—¿Cuál es el detalle de los estudios que se han llevado a cabo?

—En principio se hizo un estudio de excavación por hincas de viguetas —perfiles laminados—, y entre ellas, unos tabloncillos de contención para evitar corrimientos de tierras. (Procedimiento del "Metro" de Berlín). Para ello se abrieron cotas en diferentes puntos.

**TRABAJADOR**

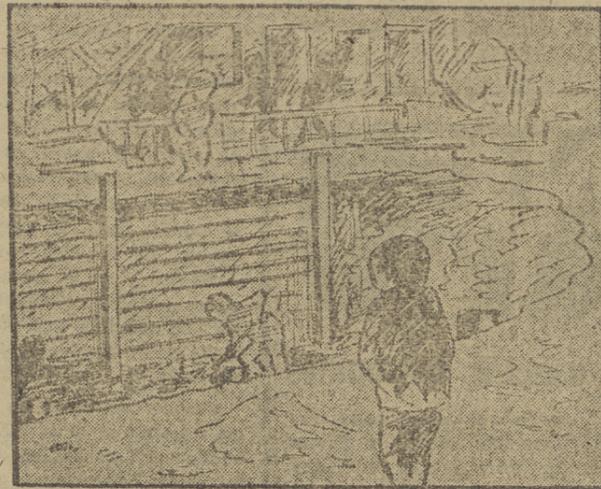
Conserva en tu poder el padrón de afiliación, y si cambias de empresa dentro de la misma actividad laboral, preséntalo en la nueva, pues conservas el mismo número y no precisas nueva afiliación; pero si es distinta actividad, procede la nueva afiliación.

Montepíos Laborales, Miranva, número 2, primero.

**Preguntando se entera uno...**

**No es tan sencillo construir el colector por la calle de la Paloma**

**Encontrada la solución, las obras se acelerarán estos días**

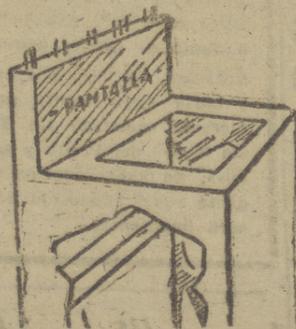


—¿...? Otro estudio fué el de realizar los trabajos por el claustro de la Catedral, rebajando la rasante; el firme sería rellenado por puntos y prolongado. Se desestimó ante el temor de arrastre de gravas, dadas las características del subsuelo, y perturbaciones en los cimientos del otro lado del claustro.

—¿...? También se realizaron diversos estudios por los procedimientos de congelación del terreno e inyecciones de arcilla. Se llegó al procedimiento de hincas de cajones (pozos indios). Se sitúan en un punto de la rasante donde hayan de ir colocados, y al ir socavando, por gravedad, van descendiendo, soportando al mismo tiempo las tierras de ambos lados, sin temor a corrimientos. El cajón, de 23 metros cúbicos de hormigón armado, tiene un peso de cincuenta y una toneladas. La capa de grava suelta y corriente de agua del subsuelo obligaron a inyectar cemento a las gravas para formar una masa sólida y consistente. No llegó a expandirse convenientemente, pese a inyectarse en un determinado punto tonelada y media de cemento, a 5 kilogramos de presión.

—¿Cuál es, entonces, el procedimiento que va a seguirse para la construcción del colector en este tramo?

—El del cajón, con algunas variantes y con un sistema distinto de contención de tierras. Se dará el cajón 1'20 metros más de altura, con el fin de que llegue a descansar sobre la capa de marga impermeable, situada debajo de la de agua y grava. El cajón, por tanto, tendrá unas dimensiones de 5'50 por 4 y por 4'30. La primera labor será bajar la rasante un 1'50 metros. Por el lado de la Catedral se abrirá una zanja a una profundidad de tres metros de la primitiva rasante de calle, y desde ahí se hincarán unos "pilotes" fabricados "in situ", de hormigón armado, de ciento cincuenta milímetros de diámetro, que llegarán hasta la capa firme de marga, en la que penetra-



rán cincuenta centímetros. Estos "pilotes" serán colocados de cuarenta en cuarenta centímetros a

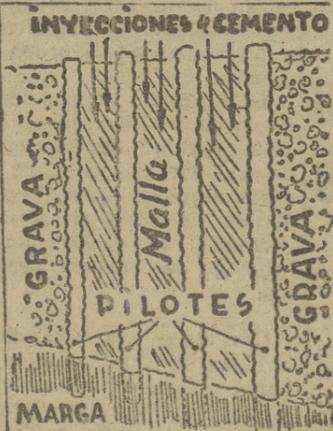
lo largo de la cimentación de la Catedral. En el lado opuesto —cimentación de casas de vecindad— se colocarán igualmente "pilotes", éstos de 100 milímetros. Entre las zonas de 40 centímetros que equidistan los "pilotes" se inyectará cemento fundido, formando una pantalla de contención.

—Entre las dos filas de "pilotes" —a ambos lados de la calle— se coloca el cajón, y socavando en la base, va descendiendo hasta llegar a la capa de marga, en la que penetra unos centímetros. Una vez asentado el cajón, desde sus paredes laterales, perforadas, se efectuarán nuevamente inyecciones horizontales de estratificación, protegiendo aún más la zona o capa de agua y grava. Desde el claustro se abrirá una zanja, con el fin de situar un drenaje que evite la contención de aguas, ya que, lógicamente, al cerrarse el paso de un modo parcial con el colector, la propia cimentación de la Catedral actuará de presa.

—¿Cuántos cajones van a ser colocados en este tramo?

—Quince, con una separación entre ellos de cincuenta centímetros.

—¿Qué técnicos han llevado a cabo estos estudios previos?



—Los técnicos municipales, que, una vez más, han puesto a prueba su competencia y su interés por los asuntos burgaleses, y los de la empresa "Hidrociivil".

—¿Ofrece este sistema una total garantía de seguridad?

—No ha podido prepararse con más detenimiento y cuidado. Se encarga de realizarlo "Cimentaciones Espaciales, S. A." Rodio, empresa internacionalmente conocida y experta, como ninguna otra, en esta clase de trabajos, en colaboración con la empresa constructora del colector. Entre las obras realizadas por esta casa italiana figura el aseguramiento de cimientos de la Torre de Pisa.

—¿Es cierto que va a ser apuntalado el pináculo de la Catedral?

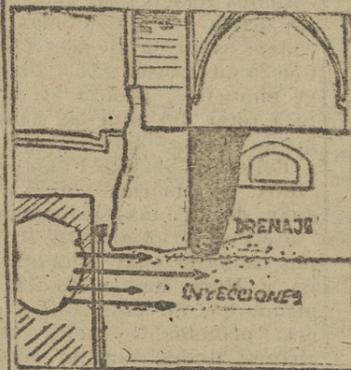
—Efectivamente. Como medida —Efectivamente, como medida

de precaución se colocará en él un apeo, que ya está proyectado, en evitación de cualquier emergencia, toda vez que tiene unas viejas grietas producidas por cesión del asiento de la cimentación de esta zona que nos ocupa. Se asegurará por entablado y zunchos y será reforzada considerablemente.

—¿A qué es debida esa vena de agua?

—Será largo el relato, pero basta con saber que se está trabajando a un nivel más bajo que el río.

—¿Queda perfectamente asegurada también la cimentación de las casas de vivienda de este tramo?

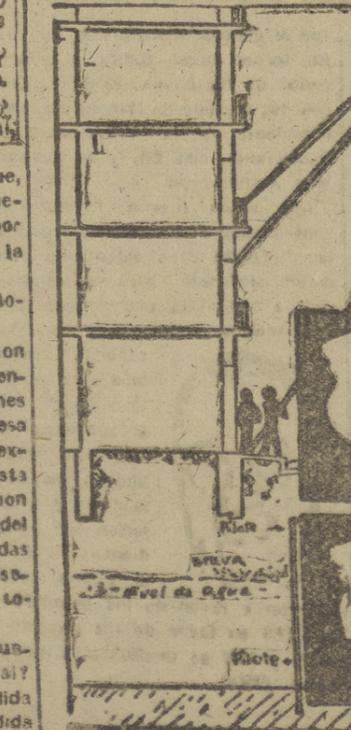


—Los estudios y trabajos realizados han sido hechos teniendo en cuenta los dos lados de la calle.

—Los cajones llevarán una pantalla de hormigón armado en el lado coincidente con la línea de inmuebles de vecindad, que actuara



de contención en aquel lado. Muchas gracias, que nuestra curiosidad, por hoy, ha quedado satisfecha.



**EL 24, «DÍA DEL MUTILADO»**

Con motivo de la festividad del Arcángel San Rafael, patrono del benemérito Cuerpo de Mutilados de Guerra de la Patria y "Día del Mutilado", dicho Cuerpo conmemorará este día celebrando una función religiosa el día 24, las once horas, en la iglesia de la Merced.

A dicho acto han sido invitadas todas las autoridades eclesiásticas, civiles, militares y jerarquías del Municipio; si por omisión involuntaria alguna de dichas autoridades no recibiera oportunamente la invitación, quedan invitadas por la presente a la.

Asimismo se invita a dicho acto a todos los caballeros mutilados residentes en el capital, a los cuales se les encarece asistan con antelación debida, no solamente para dar mayor realce y brillantez a la festividad del excelso Patrono espiritual del benemérito Cuerpo, sino también para recibir dignamente a las autoridades que han sido invitadas.

Se ruega a los señores empresarios y a cuantas entidades tengan a su cargo caballeros mutilados colocados concedan a éstos asueto completo el citado día 24, sin pérdida de retribución, expresando así de manera generosa su simpatía hacia los que derramaron su sangre por la Patria.

Sección de la calle de la Paloma, con los detalles que se comentan en el presente portaje.



# Los sensacionales partidos de pelota de hoy, en la Ciudad Deportiva, darán comienzo a las 6'30

### Habrà autobuses especiales desde las cuatro

El deporte de la pelota va a tener hoy en nuestra ciudad una fiesta de verdadera calidad. El ambiente es francamente extraordinario y el lleno en el magnífico frontón de la Ciudad Deportiva será total, hasta el punto de que tememos por muchos aficionados tardíos que van a encontrarse sin localidad. No se habla de otra cosa; que si el partido de pala; que si ganará Oroz e Inza a sus contrarios; que valdrá más el de cesta... Hay comentarios para todos los gustos. Mientras tanto los pelotaris que llegarán hoy, han dejado tanto en la gerencia del Euzkalduna como en Marquina, la seguridad de que pondrán su mayor empeño en ofrecer a los burgaleses, para los que guardan su mejor consideración, unos partidos que permitan el mayor disfrute de las bellezas del juego de pelota.

Habrà además corredores de apuestas. Así que ir preparando la bolsa y llevarla bien nutrida con mira de repuesto para las ganancias. Comenzará el espectáculo a las 6'30 de la tarde y desde dos horas antes habrá servicio de autobuses.

### ORDEN DE LOS PARTIDOS

Pala: Oroz I e Inza I contra Baracaldo II y Aguirrebengoa. Antes

se disputará una quiniela con intervención del afamado pelotari Izaguirre. Otra quinielita de cesta punta y el partido de esta especialidad entre los fenómenos de Marquina: Mardiola y Arrate contra Larrinaga y Bilbao.



Solucioná facilmente el dormir cómodamente

**CAMAS DE ACERO**

**Numancia**

PROPORCIONAN UN SUEÑO REPARADOR

PIDALAS EN LAS CASAS DE CAMAS Y MUEBLES

# Izarra-Burgos, señalado «Día del Club»

## Armendáriz, del Osasuna, traspasado al equipo estellés

### A las 8 sale nuestro once en autocar

El partido Izarra-Burgos ha despertado en la afición de Estella expectación inusitada. Allí creen que el Burgos considera el partido pan comido, y dicen que ahí está el mal, pues el conjunto estellés se ha recuperado muchísimo y esperan que frente a nuestro equipo se supere aún más.

Al Burgos le ocurre esto por cuantos sitios pasa. Frente a él parece existir un interés particular en vencerle, aunque luego caigan ante equipos muy inferiores al nuestro. Lo interesante para casi todos los clubs del grupo es ganar al Burgos.

El Izarra ha señalado — como no! — "Día del Club", además de homenaje preparado a Elizaga y a

que asistirán todos los ex presidentes del Izarra y además se le hará entrega de un banderín bordado con la imagen de la Virgen del Puza, Patrona de la ciudad.

En este encuentro debutará la cesión hecha por el Osasuna. Se trata de su delantero centro Chuchín Armendáriz, que reforzará al delantero y en el cual hay muchas esperanzas.

El Burgos desplaza el equipo anunciado, y como suplente marcha Romero. Se irán a las ocho de esta mañana, para comer en Estella.

Enhorabuena a Elizaga por el merecido homenaje y que podamos repetirle al regreso.

# Juventud-Europa de Valladolid, esta tarde, en Zatorre

## El tiempo en Burgos

Barómetro. — A las siete de la mañana, 685,6. A las dos de la tarde, 686,9. A las siete de la tarde, 688,8.

Temperaturas. — Máxima de 10,4 grados, a las 17,30. Mínima, 5, a la 1.

Dirección y velocidad del viento. — A las siete de la mañana, 10,8 kilómetros; A las dos de la tarde, N, 7,2. A las siete de la tarde, ENE, 7,2.

Recorrido total. — 244,4 kilómetros.

Precipitación. — Inapreciable.

Esta tarde podrán los "hinchas" futbolistas pasar un buen rato en Zatorre presenciando el juego que han de ofrecer los dos equipos regionales D. Juventud, de Burgos, y Europa-Delicias, de Valladolid.

El equipo local, después de su aplastante triunfo en la ciudad del Pisuega el día 12, se presenta como netamente favorito, pero ha de poner todo el fuego de su entusiasmo para lograr batir al difícil conjunto forastero, que es el mejor "once" regional de Valladolid.

El equipo que alineará el Juventud saldrá de los siguientes jugadores citados: Mendizábal, Blanco, Palenzuela, Calleja, Izarra, Peco, Echevarría, Emilio, Damián, Argüelles, Baruque, Hernando y Jáuregui.

A los aficionados no se les oculta la necesidad que el Juventud tiene de su presencia en Zatorre, ya que tanto moral como económicamente es vital su ayuda, por lo que no dudamos en suponer y esperar que el campo registrará una buena entrada, que bien se lo merecen estos modestos muchachos.

**Trasparamos amplios locales** en Lain Calvo. Informes esta Administración

**LIQUIDACION ULTIMA SEMANA**

APROVECHE; ANGORINAS — GENEROS DE CABALLERO Y SEÑORA

Plaza de Vega-Madrid, 1

NOTA.— Rogamos a cuantas personas tengan prendas de tintorería en ésta, vengan a recogerlas urgentemente.

# ANUNCIOS BREVES

TARIFA. — Las diez primeras palabras, 3'50 pesetas; cada palabra más, 0'35 pesetas. Los anuncios con informes en esta Administración, una peseta más.

**VENIDAS Y COMPRAS**

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

VENDO tartana y carro, apropiado para industria lechera. Precio económico. Informes: Moneda, número 13.

AVENA, cebada, salvado, yeros, se vende. Llana de Afuera, 14.

CARPINTEROS. Vendo o traspaso sillas de carpintería con máquina combinada, todo de ocasión, por susentarme. San Francisco, 81, bajo.

MAQUINAS para patatas. Limpieza, rapidez, economía. Ferrería Ybarra. San Pablo, 6.

**MECANICOS del campo.** Vestido con elegancia y comodidad usando las prendas azules: buzos, petos, etc., de "Nuevos Almacenes".

**IRASAJADORES.** Vuestra ropa: camisas, molinos, petos, calcetines, camisetas, bonas, etc., etc., buzos y baratos, en "Nuevos Almacenes".

**EQUIPO de cine sonoro,** capaz para 800 a 1.000 localidades, entrega inmediata. Casa Ruera, Teléfono 1706.

**COLOCACIONES**

OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

SE necesita chica; inútil sin informes. Santa Cruz, 16, tercero.

SE necesitan empacadoras. Gallinas Arconada. Trasera Santa Dorotea.

SE necesita cocinera, buen sueldo. Calle Miranda, número 3, cuarto.

EN Hormazuela, partido de Villadiego, se venden 50 ovejas primarias. A tratar, con Antonio Iglesias. Buena ocasión.

¿SUS gallinas no ponen? ¿Están enfermas? Inmediatamente de Galhof, Farmacias y Droguerías.

**TRASPASOS**

VALVERDE Gratuitamente le facilitará traspasos tiendas, locales. Pizarro, 9. Madrid.

CON buenas ventas y céntrico, traspaso a macén de vinos con teléfono, zona. San Gil, 50.000 pesetas. Pigo.

TRASPASO o vendo, llave en mano, amplio local céntrico. Informes: Casa Ruera. Plaza José Antonio. Teléfono 1706.

TRASPASO por ausencia bar en buena zona. Facilidades de pago. Informes, esta Administración.

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

FURGONETA Fiat 501, cinco ruedas nuevas, motor rectificado y modernizado, bonita carrocería madera, vende particular. Llana de Afuera, 14 (almacén).

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

VENDO pisos amplios, 50.000 y 52.000. Razón: San Francisco, 73, de 8'30 a 12'30 y de 2'30 a 7.

PISO céntrico, moderno, amplio, llave en mano, vende. Razón, en esta Administración.

**VIAJANTE**

NECESITA importante ALMACEN DE PERFUMERIA de Madrid. Imprescindible esté introducido provincias BURGOS-LEON, visitando continuamente clientela. Dirijan se con historial completo y detallado, escrito a mano, a señor Risco. Apartado 12.186. Madrid.

**ROPA LIMPIA**

**¡No lo dude!**

PARA LAVAR BIEN LA ROPA. NO HAY COMO UN BUEN JABÓN.

**JABÓN Machoquito**

ES DE TODA GARANTIA

**JABÓN Puntí**

LAVA MEJOR TODAVIA

VALERIO OUSQUEZ S. A.

**CUALQUIER TRABAJO**

que dase en madera se lo facilitará con toda clase de garantías.

**CARPINTERIA**

**La Industrial**

Cruceiro S. Julián - Telf. 2720

BURGOS

## Un quinielista afortunado en Villadiego

Ha obtenido un primer premio y cinco segundos

En la jornada quinta del 2 de octubre ha resultado premiada la quiniela número 199.320, que jugaba don Félix de Miguel, propietario del Bar España, de Villadiego, donde se expenden gran número de quinielas todas las semanas; y ayer ha sido definitivamente clasificada dicha quiniela con la cantidad de 39.459,25 pesetas, que percibirá el afortunado agraciado. A dicho señor le han correspondido además en la misma jornada otras cinco quinielas, premiadas con 12 aciertos, a razón de 474,65 pesetas, por lo que percibirá un total de 41.822 pesetas. En la misma jornada han resultado premiados con 12 aciertos otros ocho quinielistas de Burgos.

## Domingo deportivo en la ciudad

**ATLETISMO**

Ciudad Deportiva, a las 10,30.—"Penthalón" para 200 metros.

**BALONCESTO**

Velódromo, a las 11,30.

**CICLISMO**

Velódromo, a las 10,30.

Carreras en pista.

**FUTBOL**

4,15, en Zatorre.—Campeonato Regional: D. Juventud Europa, de Valladolid.

**PELOTA**

Ciudad Deportiva, a las 6,30.—Pala: Oroz I e Inza, contra Baracaldo y Aguirrebengoa.

Cesta: Mendiola y Arrate, contra Larrinaga y Bilbao.

**MUEBLES**

DE LUJO Y ECONOMICOS. — CAMAS METALICAS

**Almacenes GUTIERREZ**

C/ Paloma. BURGOS

**Para Aguas Limpias**

tubos de cemento centrifugados impermeables, fuertes, económicos

**PUENTE CAREAGA**

San Pedro y San Felices, 10 y 12. BURGOS.

**VARIOS**

TUBOS de cemento, de urstite y de grés. San Pedro y San Felices, 12. Puente Careaga. Burgos.

**MECANICOS de taller.** El establecimiento que os surtirá de buzos, petos, pantalones azules, etc., etc., a precios de fábrica, en "Nuevos Almacenes".

**LABRADORES.** Podéis trabajar con total comodidad vistiendo los molinos, petos azules, de gran duración, en "Nuevos Almacenes".

Estos anuncios se reciben sin recargo alguno en Publicidad AVANZADA. Oficinas, cámara 2, Burgos.

# Dos muertos por atropello en Vigo Ruiz Giménez abrió las sesiones del II Congreso de Zootecnia

VIGO, 20. — Una camioneta que circulaba por la calle del general Aranda, en dirección al centro de la ciudad, conducida por José Otero Luis, de 19 años, por causas aún no aclaradas, hizo un brusco viraje y marchó a la acera, donde arrolló a una señora. Sin disminuir su velocidad fué a estrellarse contra el edificio donde está instalado el dispensario antituberculoso, alcanzando a un grupo de personas que allí estaban estacionadas. La camioneta quedó empotrada contra la ventana del mencionado centro. Los heridos fueron trasladados al cuartel de socorro. En él ingresó ya cadáver la mujer primeramente arrollada, llamada Antonia González Barreiro, de 44 años, la cual hacía solamente dos días que había trasladado su residencia desde Cangas de Morrazo a Vigo. Otro de los heridos graves, Germán Valverde Rodríguez, de 25 años, natural de Panjón, fué conducido al Hospital Provincial, donde falleció a los pocos momentos. Otro herido, Fernando González Come-

sana, de 26 años, sufre fractura de tibia y peroné y otras lesiones, siendo calificado su estado de grave. Otras cinco personas sufren heridas leves. (Cifra).

## Banda internacional de falsificadores de pesetas

PARIS, 20. — La Policía francesa ha deshecho una banda internacional de falsificadores especializada en pesetas españolas y cheques de viaje. Ha sido detenido Marcel Vignon, de 45 años, natural de Marsella. Vignon era el jefe de la banda y "técnico" de la falsificación de pesetas y cheques. La Policía comunicó la detención del cómplice Rafael Salinas, en Venezuela, la semana pasada. (Efe).

El «R. O. del E.» publica...

## Emisión de 2.000 millones de Deuda Pública

MADRID, 20. — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, las siguientes disposiciones:

**Hacienda.** — Orden sobre emisión de 2.000 millones de pesetas en deuda amortizable al cuatro por ciento de 20 de enero de 1950.

**Administración Central.** — Educación Nacional. — Subsecretaría. Convocando concurso para premiar a los autores de los mejores libros de texto para las disciplinas del primer curso en los centros de Enseñanza Media y Profesional.

## Las Cámaras norteamericanas...

(Viene de tercera página)

### NO ES EMPRESTITO, SINO SUBVENCION

NUEVA YORK, 20. — Los cien millones asignados a España en la ley de ayuda económica y militar no constituyen un empréstito, sino una subvención del tipo "Grant", sobre la cual no ejerce jurisdicción el Banco de Exporta-

ción e Importación. El organismo de Seguridad Mutua será el que señale el modo de percepción, para lo cual habrá de recibir instrucciones del presidente Truman.

La citada concesión a España no tiene nada que ver con la parte que también le corresponde en los 450 millones de dólares destinados a los países no miembros del Pacto Atlántico. (Efe).

### EL 1 DE NOVIEMBRE REGRESARAN LAS MISIONES

WASHINGTON, 20. — Un funcionario del Departamento de Defensa ha declarado a un redactor de la Agencia United Press que espera que la misión militar norteamericana en España regrese a Washington hacia el primero de noviembre próximo para formular sus recomendaciones a los jefes de Estado Mayor.

Añadió que los mencionados jefes habrán de decidir luego si se habrá de concertar un acuerdo militar entre los Estados Unidos y España para afianzar la defensa estratégica de los Estados Unidos. Dijo también que en tanto no se haya formulado el consiguiente informe de la misión, no se podrá hacer ninguna apreciación oficial.

El mismo funcionario ha dicho que las recomendaciones de los jefes de Estado Mayor habrán de ser aprobadas por el Consejo de Seguridad Nacional, antes de que el Gobierno pueda negociar un acuerdo con España. El Consejo en cuestión está integrado por el presidente, el vicepresidente, el secretario de Estado, el de Defensa y el presidente del Consejo de Recursos de Seguridad Nacional.

ZARAGOZA, 20. — Esta tarde, en el aula magna de la Facultad de Veterinaria, cuyo edificio ha sido inaugurado hoy, se ha celebrado la solemne sesión inaugural del II Congreso Internacional Veterinario de Zootecnia, presidido por el ministro de Educación, señor Ruiz Jiménez.

Abierta la sesión por el ministro, hizo uso de la palabra en primer lugar el secretario general de la Comisión Ejecutiva del Congreso, don Carlos Luis de Cuenca, para agradecer al ministro su asistencia, así como a las demás autoridades. Dirigió un saludo a los congresistas extranjeros, entre los que figuran representantes de Francia, que son los más numerosos, de Alemania occidental, Italia, Bélgica, Portugal, Inglaterra, Turquía, Egipto, Estados Unidos, Canadá, Senegal, Mozambique y otros países hispanoamericanos, como Argentina, Colombia, Puerto Rico, Uruguay, Chile, Cuba, Venezuela y Perú. Puso de relieve la importancia del Congreso, cuyo éxito daba por descontado, y dijo al ministro que tanto el Caudillo como su Gobierno cuentan con la decidida colaboración de los veterinarios españoles para el engrandecimiento de la Patria. Añadió que de este Congreso surgirá una Federación de Asociaciones de Zootecnia.

Intervinieron a continuación el doctor alemán Jothe; el director general de Agricultura de Argentina; el doctor Mascarella, brasileño; el colombiano doctor Velázquez; el chileno, doctor González Navas; el francés doctor Thesin; el portorriqueño doctor Baque; el

uruguayo doctor Lokart y los rectores de las Universidades de Hannover y Munich.

Finalmente el señor Ruiz Giménez dió por abierto oficialmente el Congreso en nombre de S. E. el Jefe del Estado.

Las siguientes sesiones y tareas de este Congreso se desarrollarán en la capital de España. (Cifra).

### INAUGURACION DE LA FACULTAD DE VETERINARIA

ZARAGOZA, 20. — A mediodía ha sido inaugurado solemnemente el nuevo edificio de la Facultad de Veterinaria por el ministro de Educación Nacional. El señor Ruiz Giménez llegó poco antes de las doce, acompañado del director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Sánchez Bella; directores generales de Enseñanza Universitaria, señor Pérez Villanueva; y de Ganadería, señor Carbonero; secretario técnico del ministro y otras personalidades.

# Aumenta la venta...

(Viene de tercera página)  
liones, Peligros de la especulación, y lección provechosa para muchos.  
FINAL DE UN EPISODIO MUY COMENTADO

Una escuela nota del Sindicato Provincial del Espectáculo se ha hecho saber que la tipie Encarnación Ruiz, de mutuo acuerdo con la empresa del Albéniz, —la subvencionada por el Estado— ha dejado de pertenecer a dicha Compañía. Naturalmente que la baja de una artista en un elenco no da lugar, corrientemente, a una notificación oficial por parte del organismo sindical, y la gente que no está "entre bastidores", se puede preguntar por qué en esta ocasión se ha dado de este modo un poco excepcional y solemne la explicación de la desaparición de una actriz en la plantilla de un teatro, la señorita Ruiz incurrió en algunas indiscreciones a raíz de la muerte del popular maestro Guerrero. La familia se sintió molesta. El actual gerente de la Compañía, Inocencio Guerrero, trató de rescindir el contrato de la tipie, este se parapeló en sus derechos y el Sindicato la dio la razón. La situación, desde entonces, venía siendo agria, molestísima. No le daban trabajo a la nueva cantante. No se le repartían partes en las obras puestas en ensayo, y la ruptura ha llegado. ¿Amistades, o no? Más vale así.

# ESPECTACULOS

## Cine Cordón "CUENTOS DE LA ALHAMBRA"

Washington Irving, uno de los escritores más amenos y castizos de la literatura inglesa, visitó España allá por el año 1830. Su visita fué rápida, pero logró captar, como ningún otro viajero de aquellos tiempos, la idiosincrasia de la Andalucía pintoresca, con resabios propios de pandereta y de navaja.

A su regreso a Norteamérica escribió "The Alhambra", traducido posteriormente a varios idiomas, entre ellos —no podía ser por menos— al nuestro.

Basándose en el argumento de este relato novelesco

## F. D. Roosevelt...

(Viene de tercera página)

de estudios, considera la ayuda militar vital, aunque él es partidario de reformas interiores".

En el párrafo sexto se dice: "Los puntos salientes de su resumen de la situación fueron: La producción agrícola española podría ser incrementada considerablemente importando abonos y maquinaria agrícola; su industria necesita más carbón, más hierro y chatarra y más maquinaria textil. Debe disponer de nuevo material ferroviario y de más cantidad de material hidroeléctrico".

"La opinión de Mr. Roosevelt —concluye— fué que, independientemente de cuál sea la forma definitiva que el Gobierno de España adoptara en los próximos quince o veinte años, no hay duda hoy de que, aunque España es pobre, existe estabilidad en este país y que Franco domina la escena, debiéndose a él esta estabilidad, nos gusten sus métodos o no". (Efe).

### OPINION DEL "WASHINGTON EVENING STAR"

WASHINGTON, 20. — El hijo de Roosevelt cree que está en el propio interés de los Estados Unidos el ayudar a España, según dice en un editorial el "Washington Evening Star". "Esto tiene tanto o más importancia —afirma periódico— cuanto que Franklin D. Roosevelt se ha identificado en otras materias con elementos liberales que no eran partidarios de..." (Efe).

una productora nacional, recitando a un extenso contingente de artistas nuevos en casi su totalidad, ha filmado una película animada de grandes propósitos.

El film está bien ambientado, incluso se le imprimen unos dosis de humor sano.

Carmon Sevilla interpreta el papel principal de la obra, con su belleza y su voz agradable. Junto a ella intervienen gran número de artistas procedentes del teatro, que cumplen con su cometido. La música del maestro Ibez, a la altura del film.

### Sala de Fiestas

La Sala de Fiestas del Gran Teatro ha iniciado su temporada invernal con el debut, ayer, de una gran orquesta internacional, "Truchado", integrada por cinco profesores que unen a una dinámica multiforme, ese sentido de la música moderna, pleno de ritmo y melodía. La agrupación, al presentarse al público burgalés, ha agradado extraordinariamente. Hay que añadir a la serie de atracciones, la presentación, hoy, de dos artistas, Blanquita Pereira y Patriño Candel.

La Sala de Fiestas sigue aumentando su tono elevado y atractivo.

## Fábrica de maderas destruida por un incendio

En las primeras horas de esta mañana se produjo un incendio en la fábrica de maderas que don Santiago González tiene instalada en el número 33 de la Avenida del Patencia. Acudieron inmediatamente los bomberos, que a la hora de cerrar esta edición continúan trabajando con dos moto-bombas. Se desconocen las causas originadoras del siniestro. Las pérdidas —con la destrucción del pabellón de la fábrica y la madera almacenada— son bastante elevadas.

## Concurso de Coros y Danzas de la S. F. en Aranda

Ayer, en Aranda de Duero, dieron comienzo las fases del concurso provincial de danzas de la Sección Femenina, participando grupos de diversos pueblos, juntamente con el de la localidad. Formaron el Jurado calificador los maestros Quesada y Sarmiento y el señor Inclán. Asistieron los mandos de la Sección Femenina, con su delegada, camarada Concha Sierra, al frente. A su vuelta de Madrid, presenciaron parte de las danzas el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Rodríguez de Valcárcel, así como el alcalde, señor Díaz Reig, y el procurador en Cortes señor Barbadillo.

Hoy continuarán los concursos en Medina de Pomar —por la mañana— y en Miranda de Ebro —por la tarde—, adonde se trasladará el Jurado.

Terminados éstos, se determinará el Grupo que acudirá al concurso regional.



...ción burgalesa...  
...lio de la...  
...con...  
...mente a...  
...srla...



# Pasaron las horas de angustia y derrota para Alemania

## El pueblo germano admira a la maquinaria política de Bonn

LONDRES. — (Servicio especial de nuestro periódico, por UBALDO DE LEON).

Virtualmente, la paz está hecha y las naciones aliadas tienden hoy su mano a la Alemania occidental.

Ya nadie habla de ocupación; los soldados atlánticos no están allí sino a título de seguridad, y los representantes de las altas comisiones aliadas son embajadores con otro nombre. Así van las cosas...

Sin embargo, desde un plano más alto, no deja de impresionar este panorama cargado de inmensas paradojas. Nadie las hubiera sospechado hace unos años, cuando estábamos en plena guerra; más tarde, cuando Alemania había sido proscribida entre las naciones libres; más tarde, cuando se la partía en trozos, se la yugulaba, se la aniquilaba, con afán de exterminar hasta el último alemán, porque esa era la ley de la guerra.

Los tiempos cambian y contemplamos hoy el espectáculo más curioso: son los propios aliados los que llaman a la Alemania occidental y la piden hombres, y la piden que se rearme para la defensa común. Estas últimas palabras son del "Daily Herald", que con la pluma de Stewart Elson intenta levantar el velo sobre esto que pudiéramos llamar el escándalo del día.

### BONN DIRA

El alemán ha cambiado igualmente de mentalidad: pasaron las largas noches de la derrota, con días de angustia y de cólera iría, cólera contra ellos mismos, contra los últimos fantasmas del régimen, contra los vencedores, contra el cielo, e inesperadamente la noche llegó a su fin: con valor, con trabajo y habilidad, volverán a ser ellos lo que fueron, en medio de unos vencedores divididos.

¿Qué piensa el alemán medio? Para él, la política tiene ya otro significado. Y admira a los que se lanzaron a la arena después de los días de la derrota. Hoy, en toda Alemania se admira al equipo que tiene su sede en Bonn.

"Bonn arreglará esto. Bonn — dicen — es el cerebro de la Ale-

mania desmantellada, un cerebro que ha logrado coordinar sus movimientos y recoger los miembros dispersos del pueblo alemán".

Algunos acusan a este resurgimiento de neonazi. No faltan pretextos para esta calificación. Recientemente se han publicado "Los temas de conversación" de Hitler por dos de los secretarios permanentes. Y este libro está llamado a ejercer una importancia singular entre los alemanes de todas las clases. Pero Hitler está bien muerto.

"No se impondrá jamás a las pequeñas minorías — se dice en Bonn —, sobre todo entre temerarias indulgentes, viejos retoños. También hay petainistas en Francia y nadie califica por eso a Francia de fascista".

### LOS OCUPANTES

El alemán tiene su idea de los ocupantes: a los rusos todos los conocemos. Y quienes pudieron es-

capar de sus garras lo hicieron a tiempo.

Para ellos los menos malos han sido los americanos: fueron los primeros en comprender que si a guerra es la guerra, la paz es la paz: en los días de las hostilidades bombardearon sin piedad. Y al terminar aquéllas enviaron sin rencor víveres y dólares.

Los ingleses son coloniales: como soldados han sido los más correctos, pero para ellos Alemania era una administración colonial. Han tratado al alemán con corrección y menosprecio.

Los franceses dieron siempre la idea de imperialistas sospechosos: han sacado de Alemania cuanto han podido. La actual Legión Extranjera está compuesta de alemanes, y cuando éstos huyen les persiguen en las zonas de ocupación norteamericana e inglesa, no como desertores, sino como estalinianos sospechosos.

# TAMBIEN MALAN amenaza a Inglaterra

## Suráfrica reclama la anexión de tres protectorados ingleses

Después del Irán, Egipto y el Irak, he aquí que la Unión Surafricana entra a su vez en escena. Esto tiene más importancia porque si los tres citados países disfrutaban de independencia, esta vez se trata de un miembro de la Commonwealth. ¿Qué exige el Gobierno de Pretoria? No la nacionalización de las minas de oro. Tampoco, por el momento. Esto vendría después de la secesión. Lo que pretende ahora el doctor Malan es la entrega de tres vastos territorios: Bechuanalandia, poco habitado, pero grande como Francia, Basutolandia y Sualandia. Estas regiones, pobladas por un millón de negros aproximadamente, y enclavadas en la Unión Surafricana, siguen siendo hasta ahora protectorados británicos.

¿Qué invoca Malan para justificar sus pretensiones? La promesa de transferencia registrada hace 42 años por el artículo 151 de la "South Africa Act". Londres puede argumentar que la época de la entrega se hubiese efectuado al gobernador general representante de la Corona, pero que ahora lo sería a un Estado cuya estructura ha cambiado.

Pero si la causa de Malan es legítima desde el punto de vista jurídico y también geográfico, parece imposible darle razón desde el punto de vista moral e incluso humano. Confiar los habitantes de dichos territorios al fanático celador de la segregación de razas y persecutor de los negros, es un crimen. ¿No sería para Inglaterra una degradación ceder a tales pretensiones?

Pero ante las voluntades de Pretoria, Londres tiene la costumbre de inclinarse siempre. Recordemos entre otras la reciente historia de Seretse Khama, rey de los bamangwatos, precisamente la tribu más importante de Bechuanalandia, culpable de haber to-

mado por mujer a una blanca. Fué a instancias de Malan y a pesar de la oposición de la opinión británica que el Gabinete de su majestad le privó de su trono.

Cuando a pesar de los principios más sagrados de Inglaterra un Gobierno se mete en un camino de concesiones y de abandonos ¿sabrá resistir por mucho tiempo a la corriente que le lleva al abismo?

## Carmen Amaya se ha casado en Barcelona

BARCELONA, 19. — Carmen Amaya y el guitarrista de su compañía, Antonio Aguero, han contraído matrimonio el día 19, en Barcelona. Únicamente asistieron doce personas, todas ellas familiares de los contrayentes. A la salida del templo los asistentes fueron invitados a tomar unos chatos de manzanilla en un bar de la Rambla, que en aquellos momentos abría sus puertas.

La noticia de su matrimonio ha causado sorpresa incluso entre los miembros de su compañía. Cuando terminen sus compromisos en esta ciudad, el nuevo matrimonio emprenderá su viaje de luna de miel. (Cifra).

# EL «CONGRESO DE LA LUZ»

¿Cómo se debe vivir para conservar todo el tiempo posible la vista?

En París se han reunido estos días 150 biólogos, fisiólogos, oftalmólogos, climatólogos, ingenieros y arquitectos, que pertenecen a catorce naciones, para responder a esta cuestión: "¿Cómo se debe vivir para conservar la vista todo el tiempo posible?"

Esta reunión titulábase el "Congreso de la Luz", y sus estudios afectaban lo mismo a la medicina que al problema de la vivienda. De aquellos trabajos ha salido la conclusión de que no pocas personas corren peligro de perder la vista por malos hábitos y por prejuicios infundados.

He aquí un balance de los principales:

### 1. ¿ALTERA EL TRABAJO VISUAL LA VISTA? FALSO.

Si ejerce usted una profesión que exige atención constante, como la joyería, la tipografía, etc. etc., no por eso debe usted perder su vista. El trabajo fatiga tan solamente a los ojos que están en mal estado, y se da el caso de que entre aquellos que ejercen profesiones las cuales no exigen una actitud visual especial es entre los que alcanzan la fatiga de los ojos sus cifras más elevadas: el 80 por ciento en las profesiones liberales.

### 2. ¿LE VA BIEN A LOS OJOS LA LUZ INDIRECTA? ES VERDAD.

Ante todo hay que evitar el contraste violento de la sombra con la zona iluminada y, en general, el deslumbramiento. La mejor difusión de la luz diurna es una gran ventana en el muro mayor de la habitación o, mejor, dos grandes ventanas en ángulo, con blancas cortinas. Las lámparas incandescentes deben ser colocadas a la izquierda y por encima del nivel de los ojos.

### 3. ¿SE ARREGLA LA VISTA DE LOS NIÑOS CON LA EDAD? FALSO.

Si nosotros viviésemos 150 años, todos seríamos ciegos. En la escuela primaria hay un 5 por ciento de miopes y 50 en la Universidad. Es raro que el niño se queje de mala vista. Y sólo el esfuerzo persistente del joven para acomodar el ojo a algún defecto natural provoca la fatiga. El niño acerca demasiado los objetos, tacea la cabeza y el cuerpo si es un ojo más débil que otro. Si el niño ha de llevar gafas, que las lleve siempre. Además las romperá menos.

### 4. ¿SON PRECISAS LAS GAFAS CUANDO SE DEBILITA LA VISTA? FALSO.

Las afecciones visuales se inician con molestias de ojos. Cuando se pierde vista acudimos todos a casa del óptico

en busca de gafas. Pero este no es el juez competente en semejante materia; hay que acudir al especialista sin pérdida de tiempo.

### 5. ¿ES EL SOL EL PELIGRO NUMERO UNO? EXACTO.

Nadie puede vanagloriarse de tener una vista exactamente sana. Y el sol es malo para los ojos enfermos. A fines del verano aumentan los desprendimientos de retina, por obra del sol y del calor. Al sol se debe llevar un sombrero de anchas alas negras y se ha de preservar a los ojos del humo del cigarro.

### 6. ¿SON MAS SENSIBLES A LA LUZ LOS OJOS AZULES QUE LOS NEGROS? EXACTO.

La luz penetra más profundamente en el ojo azul, a pesar de que, lo mismo en éste que en el negro, tiene el ojo una capa tapizada de pigmento de este color. Si además de esto se añade la cortina negra del iris, la luz penetra menos profundamente. Por naturaleza, las gentes del Norte tienen los ojos claros, ya que esas regiones están poco soleadas.

### 7. ¿FATIGA LA LECTURA LA VISTA? FALSO.

Está relacionada con esta cuestión la forma de acostarse. He aquí una buena postura: la cabeza ha de estar levantada; el libro, a unos 35 centímetros de los ojos; la vista, baja, y la fuente luminosa, unos 150 vatios a lo sumo, por encima del nivel de los ojos. Leer acostado con los músculos oculares tensos en dirección hacia arriba es perder totalmente el equilibrio ocular.

### 8. ¿HAY QUE COMER ZANAHORIAS PARA VER DE NOCHE? EXACTO.

De la zanahoria se extrae en grandes cantidades la vitamina A. Esta reconstituye las mucosas y en particular la púrpura retiniana, que permite la diferenciación de los colores. Por esto a los aviadores británicos que volaban de noche durante la guerra se les suministraban abundantes zanahorias en las comidas.

### 9. ¿SON LAS LAGRIMAS CAUSA DE LOS OJOS LANGUIDOS? FALSO.

Deberíamos llorar todos, sin excepciones, una vez siquiera por semana, a condición de que nuestras lágrimas no sean ni ácidas ni alcalinas por exceso. Las lágrimas son producto natural del ojo y los párpados las extienden hacia arriba y hacia abajo. A falta de lágrimas, buenas son las compresas o baños de ojos con agua salada isotónica, es decir, que contenga 14 gramos de sal por litro.

Javier DE EQUIA

## Origen del plato típico «El desarme», en Oviedo

OVIEDO, 19. — Se conmemora hoy una de las costumbres más tradicionales de Oviedo, que data del 19 de octubre de 1838, o sea, hace ciento quince años. Los carlistas atacaban Oviedo, donde existían escasos defensores, y penetraron en el campo de San Francisco, pero cuando se disponían a consumir el rancho, consistente en bacalao, garbanzos y espinacas, fueron atacados por los liberales, que mataron a unos y desarmaron a los restantes, comiéndose después el rancho. Desde entonces, en todas las casas de comidas se presenta este típico plato, denominado "El desarme". También en otra época se decía una misa por los caídos, y una compañía del Ejército hacía las salvas de ordenanza. La ciudad recuerda aquella época con el citado plato, al que se agrega ahora el de los callos, que ya no faltará en toda la temporada invernal. (Cifra).

# EL HOMBRE Y SUS EDADES

El hombre viene al mundo sin su consentimiento, y se va de él sin su voluntad. Durante su permanencia en la tierra emplea su tiempo dedicado a una serie de contradicciones y malas interpretaciones.

En su infancia, es un ángel. En su juventud, un demonio. En la edad madura, es todo, desde lagartija hasta

Si tiene familia, es un tonto. Si permanece siempre solo, es demasiado egoísta. Si es pobre, es un pésimo administrador y no tiene sentido común. Si llega a ser rico, pero sin haberlo ganado, es un vividor. Si va pernicioso, es un hipócrita. Si va política a la iglesia, es un

pecador. Si practica la caridad, lo hace por ostentación. Si nunca da una limosna, es un avaro.

Cuando llega al mundo, todas las personas quieren besarle. Y antes de que se muera quisieran darle un puntapié.

Si muere joven, tenía gran porvenir. Si muere de puro viejo, sólo servía para estorbar.

# EL EXAMEN DE ESTADO VISTO POR UN PSIQUIATRA

## II

El fracaso de los planes de enseñanza en el bachillerato (en menos de 25 años llevamos cuatro reformas fundamentales) se debe en primer lugar al desconocimiento o al olvido en que se ha tenido del alumno, del muchacho español de 10 a 17 años. Es preciso tener muy en cuenta este factor humano para adaptar a sus características psicofísicas, espirituales y corporales las enseñanzas más convenientes en cantidad, calidad e intensidad.

El bachillerato, más que un plan cultural, tiene o debe tener una función formativa y educadora de la personalidad, una misión orientadora para el futuro. El estudiante, ante un plan adecuado, pone de manifiesto su vocación, conoce sus aptitudes o talentos y, previa asimilación de las asignaturas, que debe ser lo menos profunda posible, puede decidirse, con conocimiento de causa, hacia una u otra profesión, consiguiéndose con ello un ciudadano competente y satisfecho, un hombre sano de cuerpo y alma.

Ha sido el propio ministro de Educación, señor Ruiz Jiménez, el que ha empleado las siguientes palabras: "Es necesario humanizar el examen de Estado", expresión que consideramos no sólo acertada, sino feliz. Humanizar, es decir, tener en cuenta al muchacho que se examina, adaptar la prueba a la edad, desarrollo y conocimientos del niño español de 10 a 17 años. Y es a todas luces inhumano tener

abandonado al joven durante este larguísimo y trascendental período de siete años y después someterle a una dura prueba, inapropiada a los conocimientos reales del alumno.

Para conseguir un buen plan de enseñanza se precisa que sus autores se pongan un poco en estas edades juveniles, hay que bajar de la cumbre de la ciencia a la llanura del muchacho, con su ignorancia, con sus propiedades corporales y espirituales, y una vez conociéndole a fondo, trazar las enseñanzas con arreglo a sus particularidades.

Como uno de los fines del bachillerato, para nosotros el más importante, es el formativo y educador, es conveniente tener en cuenta que las asignaturas deben desarrollarse a una altura y con una intensidad proporcional a la evolución de la inteligencia media normal dada la edad de los muchachos en cada año del bachillerato; el forzar la marcha produce efectos contraproducentes, pues si bien puede ser seguida por algunos su-

perdotados, desencadena en los muchachos estudiosos normales un desasosiego que perturba el rendimiento.

Dadas las características del muchacho en el período que va de los 10 a los 17 años (evolución metódica de la inteligencia y demás facultades psíquicas, atención versátil y poco intensa, imaginación exaltada, paralelo desarrollo del cuerpo, aparición de la pubertad, etc.), se precisa que las asignaturas sean más objetivas, concretas y prácticas en los primeros años, más teóricas, abstractas y especulativas en los últimos. El número de disciplinas por año debe ser reducido, pero su enseñanza debe ser variada, teórico-práctica y relativamente reiterada; las materias con clases semanales o bisemanales son ineficaces en absoluto, así como lo son la desmembración de una asignatura en varios años.

Consideramos necesario que el estudio de las disciplinas debe efectuarse con cierta profundidad, lo cual será provechoso al alumno por su interés en la futura orien-

tación, aunque en algunos casos la olvide por no serle útil para su profesión.

Una materia que debe tenerse muy en cuenta en el bachillerato es la Religión. Su estudio teórico y razonado, su aplicación práctica, constituyen un elemento formativo de primer orden en estas tumultuosas y difíciles edades.

Dada la enorme variedad de centros de enseñanza para los estudios del bachillerato y los diferentes criterios seguidos, se precisa de un control oficial con objeto de dar una cierta uniformidad a la preparación. Son los Institutos Nacionales de Enseñanza Media los centros con prestigio, competencia y eficacia para verificar los exámenes periódicos cada curso o cada dos cursos. La presencia de un profesor de los colegios autorizados en los tribunales formados en los Institutos dará al alumno una cierta tranquilidad, muy beneficiosa, al saber que su profesor orientará a los restantes examinadores de las peculiaridades del alumno en cuestión.

El examen periódico en los Institutos tiene una ventaja de sumo interés en el aspecto económico que repercute a su vez en el psíquico. El desembolso a que da lugar el examen de Estado en las Universidades es considerable y pone en duro trance la economía de la benemérita y sufrida clase media, cuna de la inmensa mayoría de los estudiantes; la influencia de este factor sobre el psiquismo del alumno estudioso, es manifiesta al darse cuenta del "valor" de su fracaso.

En resumen: Desde el punto de vista de la higiene mental, el examen de Estado, tal y como hoy se efectúa, teniendo el alumno que retener en la cabeza en un momento determinado numerosas materias, a veces dispares, es anti-científico y pernicioso.

El plan de Enseñanza Media merece también una radical reforma, en la que se tendrán en cuenta la personalidad del joven en el transcurso de los 10 a los 17 años, así como la importancia que tienen los factores formativos y educadores de la personalidad y los orientadores para el futuro.

El control periódico frecuente de los estudios de bachillerato debe encargarse a los Institutos de Enseñanza Media, con lo cual se conseguirá obtener una preparación más uniforme, eficaz y beneficiosa. Dr. LOPEZ SAIZ

# Será construido un gigantesco hospital por la Orden de San Juan de Dios

## Curiosidades

Hoy se celebrará la solemne colocación de la primera piedra

El jueves anunciamos que hoy se celebraría la solemne bendición de la primera piedra del gigantesco hospital que la Orden de San Juan de Dios piensa construir en lo que fué la antigua huerta de "Los Madrazos".

Antes de explicar las características de esta obra, varios miembros de la Orden, que son la vanguardia de los que han de llegar a Burgos cuando el edificio esté terminado, nos han recibido en el domicilio que tienen en el paseo de los Cubos, 10.

—Fray Julián. ¿Quiere darnos algunos detalles de la Orden?

—Fue fundada en Granada, en el año 1537, por el Santo de la Misericordia: San Juan de Dios. Su fin es el alivio y amparo de los necesitados y enfermos. Fueron tales los beneficios que prestó a la

versal de todos los enfermos. Desde 1939 la Orden ha abierto cuarenta y dos nuevas casas, donde reciben albergue, curación y auxilio espiritual millares de enfermos y lisiados.

—¿Importancia de la obra de Burgos?

—Muy grande.

—¿Características?

—Se construirá un gigantesco edificio en forma de U, que ocupará 2.150 metros cuadrados, con jardines anexos de 11.850 metros cuadrados. Constará de cuatro plantas. En la primera o planta baja estarán instalados los servicios generales, desinfección de ropas, despensas, frigoríficos, etc. En la parte izquierda se situará la sala de Maternología, compuesta de 16 habitaciones independientes, con un quirófano y demás servi-

cios sanitarios; al extremo habrá una sala para comedor de los familiares de las asistidas y otra de recreo. A la derecha estará la de hombres, con 13 habitaciones, también independientes, con idénticos servicios a los de mujeres y una pequeña sala de curas. A la planta noble o principal se entrará por una rampa que permitirá el acceso de los coches desde la calle salvando la diferencia de altura. Por ese piso se entrará a la capilla, situada en el centro del edificio. En el ala izquierda se encontrarán las salas para el sexo femenino, y a la derecha la del masculino. Los servicios que comprenden cada ala en este piso y en la planta baja superior son: grupo operatorio, salas de curas, botiquín, rayos X, cámara oscura, servicios sanitarios de costumbre, etc. En el primer

### JUGANDO CON LA MUERTE

El "Daily Mail" cuenta que hace poco, en Inglaterra, aconteció un accidente muy original. Un cabo de la Policía Militar pasaba en el expreso por la estación de Maidenhead, cuando el fuerte viento producido por la marcha del convoy le arrebató la gorra de la cabeza. El hombre se inclinó tanto fuera de la ventanilla que cayó del tren, dando varias vueltas de campana al llegar al suelo. Se levantó en seguida y echó a correr a lo largo de la vía, buscando afanosamente la prenda. Fué en balde. Preguntó al jefe de estación, pero tampoco éste tenía idea de su paradero. Sólo entonces reparó el policía en su lastimoso aspecto; sentía fuertes dolores, y pudo comprobar que tenía roto el brazo izquierdo, aplastada la ternilla de la nariz y desgarrado el cuero cabelludo. Hubo de rogar se le trasladase al hospital más próximo, donde

ingresó sin haber encontrado la gorra.

### CAZADORES NOVELES

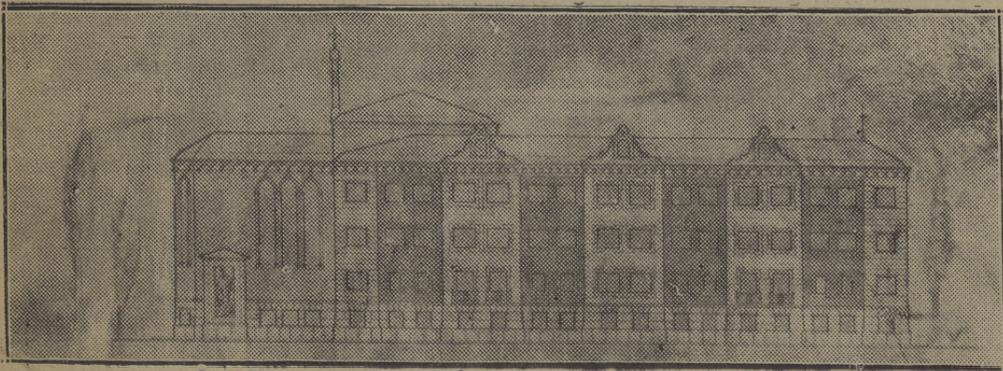
Era la primera vez que salían de caza. Ninguno había manejado anteriormente una escopeta. Al regresar, el padre traía un brazo en cabestrillo como consecuencia de un tiro mal dirigido. Uno de los hijos cojeaba pesadamente, mostrando un pie envuelto en telas blancas. La cabeza de la hija aparecía envuelta en vendas, entre las que se dejaban ver unos ojos sobrecogidos.

En la estación les esperaba un amigo, que al verlos llegar en tal estado les preguntó si no habían pasado un buen día.

—¿Buen día? —contestó el padre—. ¡Fíjate cómo estamos!

—Pero, ¿y ésto? —dijo el amigo señalando al hijo pequeño que descendía en ese momento del tren cargado con un saco bien lleno.

—¿Eso? —dijo tristemente el padre—. Es el perro



piso, idéntica distribución al anterior, con 24 habitaciones para mujeres y 21 para hombres. Cada habitación tiene lavabos y un armario empotrado; algunos de la planta noble poseen un pequeño gabinete para las visitas. En este piso se encuentra el coro para hermanas. La última planta está destinada para residencia de las comunidades que han de servir en la clínica en sus distintas actividades y servicios, y el coro para hermanos. Esto es, en esencia, la Clínica de San Juan de Dios, que pronto comenzará su construcción.



sociedad doliente en aquel tiempo que los reyes y capitanes generales le encargaron la dirección de numerosos hospitales y servicios de las tropas imperiales. La Orden estuvo presente en las batallas más importantes de esta época, como Las Alpujarras, Lepanto, en la Invencible, en los Tercios de Flandes. Los reyes de la Casa de los Austrias y los Pontífices le colmaron de honores y protección hasta elevarla al rango de Orden religiosa. Últimamente San Juan de Dios ha sido proclamado Patrono uni-

### Concurso biográfico de las Falanges Juveniles de Franco

La Delegación Nacional de Frente de Juventudes convoca un concurso literario-biográfico, cuyo único tema será el relato ejemplar de la vida de nuestro Caudillo. Se han establecido dos tipos de biografía, una para niños de once a quince años y otra para jóvenes de 15 a 21. La primera será tratada bajo características que se convierta en auténtico libro de lectura educativa y político y la segunda se ajustará a un amplio relato biográfico con el que se recojan además de los aspectos puramente históricos y narrativos, las consecuencias de orden político a través de toda la ejecutoria personal de Francisco Franco en relación con la Falange y doctrinas nacionales sindicalistas. Habrá dos premios de quinientos pesetas para cada uno. Aquellos que quieran ampliar detalles pueden dirigirse a la Delegación Provincial del Frente de Juventudes, donde serán informados ampliamente y detalladamente.